

Klausen
Barbian
Feldthurns
Villanders



2024

SOMMER
ESTATE
SUMMER

Urlaubsbegleiter
Guida Vacanze
Holiday Guide

PUBLISHER: Tourist Info Klausen

GRAPHIC: Minedesign, Klausen

TEXT: Tourist Info Klausen

PRINT: Kräler Druck, Vahrn

FOTO: Thomas Rötting; Tobias Kaser; Wolfgang Gafriller; Rene Gruber; Koni Studios; Kultur & Museumsverein Villanders; Archeoparc Villanders; Stadtmuseum Klausen/Maurizio Lauri; Helmuth Rier; Matthias Hofer; Ludwig Thalheimer/Lupe; Annelies Leitner; Unteraichnerhof; Sophia Pichler/TV Ritten; IDM Südtirol-Alto Adige; Manuel Ferrigato; Alex Filz; Benjamin Pfitscher; Harald Wisthaler; Frieder Brickle; Manuel Kottersteger; Alex Moling; Tiberio Sorvillo



**SUSTAINABLE
DEVELOPMENT
GOALS**



Vielen Dank den Sponsoren

Grazie agli sponsor

Thanks to the sponsors



Raiffeisen

Meine Bank
La mia banca



IOSSANNA
beer & drinks | wine & spirits



GENIESSEN
SAPORI
ENJOY

ERLEBEN
ESPERIENZE
EXPERIENCE

ENTDECKEN
SCOPERTE
DISCOVER

- 5** Restaurants und Cafés
Ristoranti e caffè / Restaurants and cafés
- 8** Schutzhütten und Almen
Rifugi e malghe / Mountain refuges and huts
- 9** Kulinarische Wochen
Settimane culinarie / Culinary weeks
- 11** Törggelebetriebe
Osterie del Törggelen / Törggele taverns
- 13** Guides & Geführte Wanderungen
Escursioni guidate / Guided tours
- 24** Führungen
Visite guidate / Guided visits
- 27** Winzer & Weingüter
Viticoltori / Wine growers
- 28** Freizeit
Tempo libero / Leisure activities
- 31** Südtirol Guest Pass
Alto Adige GuestPass / South Tyrol GuestPass
- 32** Mobilcards & Bike Verleih
Mobilcards e Bici / Mobilcards & Bike Rental
- 34** Sommerwanderbus
Bus navetta per le Alpi / Summer hiking bus
- 37** Linienbusse
Autobus / Bus lines
- 41** Sehenswertes
Da vedere / Sights to see
- 49** Familienprogramm
Programma per famiglie / Family program
- 54** Event Highlights
- 58** Branchenverzeichnis
Elenco settori / Directory
- 62** Märkte
Mercati / Markets
- 63** Shopping
- 66** Gottesdienst
Sante Messe / Mass

GENIENSI
SAPORI
ENJOY



Restaurants und Cafès

Ristoranti e caffè

Restaurants and cafés

KLAUSEN // CHIUSA

Hotel Brunnerhof

Griesbruck 19 Gries

☎ +39 0472 847 622

🗓 Sonntag / Domenica

Gasslbräu

Gerbergasse 18 Via Conciatori

☎ +39 0472 523 623

🗓 Dienstag / Martedì

Restaurant / Pizzeria Torggkeller

Gerbergasse 24 Via Conciatori

☎ +39 0472 847 026

🗓 Montag / Lunedì

Stadtlicafè

Tinneplatz 11 Piazza Tinne

☎ +39 0472 847 592

🗓 Mittwoch / Mercoledì

Gasthaus Huber

Pardell 50 Pardello

☎ +39 0472 855 479

🗓 Montag / Lunedì

Gasthof Klostersepp

St. Josef 30 San Giuseppe

☎ +39 0472 847 550

🗓 Sonntag / Domenica

Gasthaus St. Valentin

Verdings 27 Verdignes

☎ +39 0472 857 099

🗓 Di ab 14:00 Uhr & MI
MAR dalle 14:00 & MER

Gasthof W.v.d. Vogelweide

Oberstadt 66 Città Alta

☎ +39 0472 847 369

🗓 Montag / Lunedì

Gasthof Weisses Kreuz

Latzons 29b Laztons

☎ +39 0472 545 184

🗓 Montag / Lunedì

Imbiss Herbert

Marktplatz Piazza Mercato

☎ +39 335 252 295

🗓 Sonntag / Domenica

Hotel Der Rierhof

Fragburg 7

☎ +39 0472 847 454

🗓 Kein Ruhetag
Nessun giorno di riposo

Hotel Sylvanerhof

Leitach 34 Coste

☎ +39 0472 847 557

🗓 Dienstag / Martedì

Bar Mary

Tinneweg 2 Via Tinne

☎ +39 347 238 4452

🗓 Sonntag / Domenica

Cafè Nussbaumer

Unterstadt 4 Città Bassa

☎ +39 0472 847 512

🗓 Dienstag / Martedì

Gasthaus Zum Hirschen

Tinneplatz 7 Piazza Tinne

☎ +39 0472 694 222

🗓 Donnerstag / Giovedì

Bar & Cafe Goldener Adler

Auf der Frag 14 Fraghes

☎ +39 0472 846 111

🗓 Di Nachmittag & MI
MAR pomeriggio & MER

Restaurant Turmwirt

Gufidaun 50 Gudon

☎ +39 0472 844 001

🗓 Di & MI / MAR & MER

Restaurant Unterwirt

Gufidaun 45 Gudon

☎ +39 0472 844 000

🗓 SO & MO / DOM & LUN

Cafè Reiserer

Marktplatz 13 Via Mercato

☎ +39 0472 847 818

🗓 Mittwoch / Mercoledì

Gasthof Torggler

Gufidaun 22a Gudon

☎ +39 0472 847 371

🗓 Mittwoch / Mercoledì

Gasthof Ansitz Fonteklaus

Freins 4

☎ +39 0471 655 654

🗓 Donnerstag / Giovedì

Cafè Moar

Latzfons 21a Lazfons

☎ +39 0472 545 195

🗓 DI, MI & DO / MAR, MER e GIO

Eisdiele CB

Auf der Frag 6 Fraghes

☎ +39 0472 847 288

🗓 Montag / Lunedì

Vinotheque Divino

Oberstadt 69 Città Alta

☎ +39 348 420 5923

🗓 Sonntag / Domenica

Spitalerhof

Leitach 46 Coste

☎ +39 0472 847 612

🗓 Mittwoch / Mercoledì

Steinebentreff

Steineben Latzfons

☎ +39 339 854 8279

DO - SO geöffnet,

in Ferien täglich

Aperto GIO - DOM,

nelle ferie ogni giorno



Gasthof Zur Traube

Dorf 14 Paese

☎ +39 0471 650 000

🗓 Mittwoch / Mercoledì

Gasthof Englwirt

Dorf 2 Via Paese

☎ +39 0471 654 283

🗓 Mittwoch / Mercoledì

Gasthof Rösslwirt

Dorf 6 Paese

☎ +39 0471 654 188

🗓 MO & DI / LUN & MAR

Bar Bad Dreikirchen

Dreikirchen 6 Trechiese

☎ +39 0471 650 055

🗓 Montag / Lunedì

Gasthof Saubacher Hof

Saubach 10 S. Ingenuino

☎ +39 0471 654 344

🗓 Montag / Lunedì

Gasthof Briol

Briol 1 Via Briol

☎ +39 0471 650 125

Kein Ruhetag

Nessun giorno riposo

Restaurant zum Kalten Keller

Brennerstr. 10 Via Brennero

☎ +39 347 233 5701

🗓 Samstag / Sabato

Gasthof Messnerhof

Dreikirchen Tre Chiese

☎ +39 0471 650 059

Kein Ruhetag

Nessun giorno riposo



Restaurant Taubers Unterwirt

Josef-Telser 2 Via Josef Telser

☎ +39 0472 855 225

🗓 Mittwoch / Mercoledì

Restaurant Feldthurnerhof

Guln 1 Gola

☎ +39 0472 855 333

🗓 Montag / Lunedì

Pizzeria Die Mühle

Guln 1 Gola

☎ +39 0472 855 754

🗓 DI & MI / MAR & MER

Bar Schwimmbad Feldthurns

Bar Piscina Velturmo

Am Trumbichl 22 Via Trumbichl

☎ +39 0472 855 014

Restaurant Pizzeria Oberwirt

Dorfstraße 6 Via Paese

☎ +39 0472 855 212

DI - FR ab 16:00 Uhr

SA/SO ab 08:30 Uhr

MAR - VEN dalle ore 16:00

SAB/DOM dalle ore 08.30

🗓 Montag / Lunedì

Gartencafé Tonig

Dorfstraße 22 Via Paese

☎ +39 0472 855 216

🗓 MO & DI / LUN & MAR

Landgasthof Pizzeria Wöhrmaurer

Wehr 3 Via Wehr

☎ +39 0472 855 301

🗓 Donnerstag / Giovedì



Restaurant Pizzeria Rustika

J.-Schgvanin-Str. 43

☎ +39 0472 843 206

Kein Ruhetag

Nessun giorno riposo

Gasthof Sturmhof

St. Valentin 7 S. Valentino

☎ +39 0472 847 645

🗓 Montag / Lunedì

Barbetrieb, abends Restaurant auf Anfrage

Solo bar, ristorante la sera su richiesta

Restaurant Stephanshof

St. Stefan 12 S. Stefano

☎ +39 0472 843 150

Kein Ruhetag

Barbetrieb, Restaurant 12:00 -

14:00 Uhr, Abends auf Anfrage

Nessun giorno riposo

Bar, Ristorante ore 12:00 -

14:00, la sera su richiesta

Restaurant Hubertus

St. Stefan 3 S. Stefano

☎ +39 0472 843 137

🗓 Donnerstag / Giovedì

Barbetrieb / Bar

Restaurant auf Anfrage

Ristorante su richiesta

Restaurant Sambergerhof

Oberland 48

☎ +39 0472 843 166

Kein Ruhetag

Nessun giorno riposo

Barbetrieb / Bar

Restaurant auf Anfrage

Ristorante su richiesta

Restaurant Ansitz Steinbock

F.-V. Defregger-Gasse 14

Vicolo F. v. Defregger

☎ +39 0472 843 111

Kein Ruhetag

Nessun giorno riposo

Bar Egger

St. Stefan 10 S. Stefano

☎ +39 0472 843 187

🗓 Montag / Lunedì

Nur Barbetrieb / Solo bar

Schutzhütten und Almen Rifugi e malghe Mountain refuges and huts

LATZFONS // FELTHURNER ALM
ALPE DI LATZFONS E VELTURNO

Klausner Hütte
Rifugio Chiusa
☎ +39 320 707 8058
📅 02.05 – 27.10

Latzfonsner Kreuz
Rifugio Croce di Lazfons
☎ +39 0472 545 017
+39 334 114 5608
📅 30.05 – 20.10

Almschank Jochalm Käseerei
Malga Jochalm
☎ +39 340 595 3938
📅 19.05 – Oktober / Ottobre

FELDTURNER ALM
ALPE DI VELTURNO

Radlsee-Hütte Rifugio Rodella
☎ +39 0472 855 230
+39 349 323 0331
📅 18.05 – 03.11



BARBIANER ALM // ALPE DI BARBIANO

Almschank Platzer
☎ +39 338 996 2887
📅 01.06 – 30.10

Rittner Horn Haus
Rifugio Corno del Renon
☎ +39 340 802 8521
📅 18.05 – 03.11

Unterhornhaus
☎ +39 0471 356 371
📅 18.05 – 03.11
🗓 Freitag (außer August)
Venerdì (tranne agosto)

Feltuner Hütte
☎ +39 0471 352 777
📅 09.05 – 03.11
🗓 DI (Mai & Juni, ab 25.09 – 27.10)
MAR (maggio e giugno, e dal
25.09 – 27.10)



VILLANDER ALM // ALPE DI VILLANDRO

Gasserhütte
🗓 Ganzjährig geöffnet
Aperto tutto l'anno
🗓 MO in Nebensaison
LUN in bassa stagione

Almgasthof Am Rinderplatz
☎ +39 335 143 8245
📅 27.04 – 03.11
DO & FR / GIO & VEN

Mair-in-Plun-Hütte
☎ +39 335 474 625
📅 09.05 – 10.11
🗓 DI (außer Juli & August)
MAR (tranne luglio & agosto)

Marzuner-Schupfe
☎ +39 339 324 2735
📅 19.05 – 31.10

Pfroder-Alm
☎ +39 335 683 3677
📅 19.05 – 01.11
🗓 MI (außer Juli – August)
MER (tranne luglio – agosto)

Stöfflhütte
☎ +39 38 731 9464
📅 17.05 – 03.11

KULINARISCHE WOCHEN SETTIMANE CULINARIE CULINARY WEEKS

27.04 - 31.05

Kulinarischer Frühlingsgenuss

Settimane culinarie primaverili

Culinary spring weeks

31.08 - 15.09

16. Barbianer Zwetschkenwochen

16° settimane delle Prugne di Barbiano

16th Barbican Plum Weeks

23.09 - 29.09

Birmehlherbst

Autunno del Birmehl (farina di pere)

Pear flour autumn

19.10 - 03.11

Eisacktaler Kastanienwochen

Settimane delle castagne

Chestnut weeks





TÖRGGELEN

Die 5. Jahreszeit im Eisacktal

Wenn im Herbst die Tage kürzer werden und sich die Natur in ihr einzigartiges, buntes Kleid legt, dann wird im Eisacktal die fünfte Jahreszeit, die Törggelezeit, eingeläutet. Die Bauern in den Buschenschänken öffnen ihre Stuben und bieten dem Gast hausgemachte Köstlichkeiten aus Hof und Feld an.

La quinta stagione nella Valle Isarco

Quando in autunno le giornate si fanno più corte e il paesaggio si trasforma in una tavolozza di colori, in Valle Isarco si festeggia l'arrivo della quinta stagione, ovvero il periodo delle tradizionali castagnate (Törggelen). Nelle locande contadine del posto, si possono assaggiare i prodotti tipici dell'autunno e ottime specialità fatte in casa.

The fifth season in Eisacktal Valley

Whenever the days are getting shorter in autumn and the countryside takes on its unique array of colours, then it is time for Törggelen. In the traditional farmer's taverns (Stuben) specialties of the harvest and the new wine for tasting will be offered.



Törggelebetriebe Osterie del Törggelen Törggele taverns

KLAUSEN // CHIUSA

Hienghof

Leitach 60 Coste
☎ +39 346 886 4983

Huberhof

Pardell 50 Pardello
☎ +39 0472 855 479

Martscholerhof

Gufidaun 27 Gudon
☎ +39 0472 847 207

Moar zu Viersch

Verdings 22 Verdignes
☎ +39 0472 855 489

Torgglerhof

Gufidaun 22a Gudon
☎ +39 0472 847 371

Torgglikeller Schmuckhof

Gerbergasse 24 Via Conciatori
☎ +39 0472 847 026

BARBIAN // BARBIANO

Gostnerhof

Barbianer Straße 9 Via Barbiano
☎ +39 339 622 5166

Unteraichnerhof

Aichnerweg 2 Via delle Querce
☎ +39 0471 650 115

FELDTURNS // VELDURNO

Glanglerhof

Guln 37 Gola
☎ +39 320 326 1124

Hofschenke Obermoserhof

Schnauders 26 Snodres
☎ +39 0472 855 215

Peintnerhof

Tschiffnon 39 Gioviniano
☎ +39 333 225 9558

Schrotthof

Schrambach 4
San Pietro Mezzomonte
☎ +39 0472 855 570

VILLANDERS // VILLANDRO

Johannserhof

Am Erzweg 25 Via delle Miniere
☎ +39 328 165 1696

Larmhof

Sauders 30 San Maurizio
☎ +39 0472 843 163

Oberpartegger

Unter St. Stefan 7 Sotto S. Stefano
☎ +39 340 826 9291

Pschnickerhof

Sauders 39 San Maurizio
☎ +39 0472 843 498
+39 347 835 1009

Röckhof

St. Valentin 22 S. Valentino
☎ +39 0472 847 130

Sturmhof

St. Valentin 7 S. Valentino
☎ +39 0472 847 645

Winklerhof

Sauders 25 San Maurizio
☎ +39 331 399 0090



A person with long brown hair in a ponytail, wearing a light blue quilted jacket, sits on a grassy mountain ridge. They are looking out over a vast mountain range under a soft, hazy sky. The foreground is filled with green grass and small yellow and red flowers. The background features rolling green hills and distant, rugged mountain peaks, some with patches of snow or light-colored rock. The overall mood is peaceful and contemplative.

ERLEBEN
ESPERIENZE
EXPERIENCE

Guides

Guide

Guides

Stadtführer und Reisebegleiter **Guida turistica** **City and travel guide**

Sepp Krismer
☎ +39 0472 847 046

Andrea Vitali
☎ +39 338 240 4611

Maria Gall Prader
☎ +39 333 531 7437

Uwe Ringleb
☎ +39 335 701 5098

Peppi Prader
☎ +39 376 029 2915

Sepp Dorfmann
☎ +39 339 657 5466

Elisabeth Sagmeister Prader
☎ +39 335 124 5942

Bergführer **Guida alpina** **Alpine guide**

Matthias Hofer
☎ +39 340 654 7945

Wanderführer **Guida escursionistica** **Hiking guide**

Uwe Ringleb
☎ +39 335 701 5098

Peppi Prader
☎ +39 376 029 2915

Elisabeth Sagmeister Prader
☎ +39 335 124 5942

Rosmarie Rabanser Gafriller
☎ +39 349 492 0358

Helene Graf
☎ +39 320 279 2377

Sepp Dorfmann
☎ +39 339 657 5466

Helmut Holzer
☎ +39 328 739 2847

Hubert Gasteiger
☎ +39 329 092 1592



Geführte Wanderungen

Escursioni guidate

Guided tours

Für Gäste der Mitgliedsbetriebe der Ferienregion Klausen, Barbian, Feldthurns und Villanders sind die Wanderungen kostenlos (außer anders angeführt). Kosten für Busse, Aufstiegsanlagen, Verpflegung, Eintritte usw. müssen vom Gast selbst getragen werden! Vergünstigungen mit Südtirol Guest Pass!

Per gli ospiti dell'area vacanze Chiusa, Barbiano, Velturco e Villandro le escursioni sono gratuite (eccetto se non indicato diversamente). I costi per pullman, impianti di risalita, vitto, ingressi, etc., sono a carico dei partecipanti. Riduzioni con la Alto Adige Guest Pass!

For guests staying at an accommodation belonging to the holiday area Klausen, Barbian, Feldthurns, Villanders the guided tours are free of charge (unless otherwise stated). Costs for busses, cablecars, food, entrance fees must be paid by the guests. Discounts with South Tyrol Guest Pass!



📞 Anmeldungen / Iscrizioni / Registration

Jeweils bis spätestens 17:00 Uhr des Vortages (bei Wanderungen am Montag, bis Samstag um 12:00 Uhr) im Infobüro (+39 0472 847 424) oder beim Gastgeber!

Entro le ore 17:00 del giorno precedente (escursioni di lunedì entro sabato ore 12:00) presso l'Ufficio Informazioni (+39 0472 847 424) oppure alloggio.

Registration within 5:00 pm the day before, (for hikes on Monday within 12:00 pm on Saturday) at Tourist Office (+39 0472 847 424) or your accomodation.

Juni / Giugno / June

- 03.06.** Latschenkieferwanderung mit Besichtigung Schaubrennerei
Escursione del Pino Mugo sull'Alpe con visita della distilleria
Mountain pine hike Villanderer Alm
- 04.06.** Erlebnis Wasserfall und Besichtigung Kräutergarten "Kreitla"
Esplorare le cascate e visita del orto delle erbe
Exploring the waterfalls
- 05.06.** Almfrühling auf der Latzfonser und Feldthurner Alm
Primavera sull'Alpe di Lazfons e Veltuno
Spring in the mountains
- 05.06.** Entdecken wir Gufidaun mit all seinen Schönheiten bei einem Rundgang
Visita guidata di Gudon
- 06.06.** Bauernhof erleben - Wanderung mit Besichtigung eines Bauernhofes
Vivere il maso: escursione guidata con visita di un maso
Farm experience: guided hike and visit of a farmhouse
- 06.06.** Bergwanderung ab Gufidaun
Escursione da Gudon
Hike from Gufidaun
- 07.06.** Zum Latzfonser Kreuz und Kassianspitz oder Kassiansee
Alla Croce di Lazfons e Punta S. Cassiano oppure laghetto S. Cassiano
Latzfonser Kreuz and Kassian-Peak or Kassian lake
- 10.06.** Latschenkieferwanderung mit Besichtigung Schaubrennerei
Escursione del Pino Mugo sull'Alpe con visita della distilleria
Mountain pine hike Villanderer Alm
- 11.06.** Erlebnis Wasserfall und Besichtigung Kräutergarten "Kreitla"
Esplorare le cascate e visita del orto delle erbe
Exploring the waterfalls
- 12.06.** Alpen-Blumen-Kräuterwanderung
Escursione tra fiori e erbe alpine
Alpine flowers and herbs hike
- 13.06.** Kneipp-Wanderung am Barbianer Wasserfall
Escursione secondo Kneipp alle cascate
Hike according to "Kneipp" at the waterfalls
- 13.06.** Bauernhof erleben - Wanderung mit Besichtigung eines Bauernhofes
Vivere il maso: escursione guidata con visita di un maso
Farm experience: guided hike and visit of a farmhouse
- 13.06.** Bergwanderung ab Gufidaun
Escursione da Gudon
Hike from Gufidaun
- 14.06.** Zum Latzfonser Kreuz und Kassianspitz oder Kassiansee
Alla Croce di Lazfons e Punta S. Cassiano oppure laghetto S. Cassiano
Latzfonser Kreuz and Kassian-Summit or Kassian lake
- 17.06.** Latschenkieferwanderung mit Besichtigung Schaubrennerei
Escursione del Pino Mugo sull'Alpe con visita della distilleria
Mountain pine hike Villanderer Alm
- 18.06.** Der Kultur auf der Spur: Wanderung nach Dreikirchen und Umgebung
Sulle tracce della cultura: Escursione a Trechiese e dintorni
On the cultural path - Hike at Dreikirchen and surroundings

Juni / Giugno / June

- 19.06.** Panorama-Bergwanderung zum Schutzhausee Radlsee
Escursione panoramica al Rif. Lago Rodella
Panoramic hike to the Radlsee
- 20.06.** Kneipp-Wanderung am Barbianer Wasserfall
Escursione secondo Kneipp alle cascate
Hike according to "Kneipp" at the waterfalls
- 20.06.** Bergwanderung ab Gufidaun
Escursione da Gudon
Hike from Gufidaun
- 21.06.** Zum Latzfonskreuz und Kassianspitz oder Kassiansee
Alla Croce di Lazfons e Punta S. Cassiano oppure laghetto S. Cassiano
Latzfonskreuz and Kassian-Summit or Kassian lake
- 24.06.** Latschenkieferwanderung mit Besichtigung Schaubrennerei
Escursione del Pino Mugo sull'Alpe con visita della distilleria
Mountain pine hike Villanderer Alm
- 25.06.** Der Kultur auf der Spur: Geführte Wanderung nach Dreikirchen und Umgebung
Sulle tracce della cultura: Escursione a Trechiese e dintorni
On the cultural path - Hike at Dreikirchen and surroundings
- 26.06.** Alpen-Blumen-Kräuterwanderung
Escursione tra fiori e erbe alpine
Alpine flowers and herbs hike
- 27.06.** Kneipp-Wanderung am Barbianer Wasserfall
Escursione secondo Kneipp alle cascate
Hike according to "Kneipp" at the waterfalls
- 27.06.** Bergwanderung ab Gufidaun
Escursione da Gudon
Hike from Gufidaun
- 28.06.** Zum Latzfonskreuz und Kassianspitz oder Kassiansee
Alla Croce di Lazfons e Punta S. Cassiano oppure laghetto S. Cassiano
Latzfonskreuz and Kassian-Summit or Kassian lake

Juli / Luglio / July

- 01.07.** 360° Panoramawanderung mit Besichtigung der Schaubrennerei
Escursione panoramica a 360° con visita alla distilleria di oli di Pino Mugo
360° panoramic-view hike
- 02.07.** Naturkundliche Sommerwanderung zu den Barbianer Wasserfällen und Dreikirchen
Escursione estiva naturalistica alle cascate di Barbiano e Trechiese
Hike to the Barbian Waterfalls and Dreikirchen
- 03.07.** Latzfons Höhenweg
Sentiero Alto di Lazfons
High trail Latzfons
- 04.07.** Kneipp-Wanderung am Barbianer Wasserfall
Escursione secondo Kneipp alle cascate
Hike according to "Kneipp" at the waterfalls
- 04.07.** Bergwanderung ab Gufidaun
Escursione da Gudon
Hike from Gufidaun

- 05.07.** Zum Latzfonser Kreuz und Kassianspitz oder Kassiansee
Alla Croce di Lazfons e Punta S. Cassiano oppure laghetto S. Cassiano
Latzfonser Kreuz and Kassian-Summit or Kassian lake
- 05.07.** Erleben, Entspannen mit Prana Vinyasa Yoga im Wald
Rilassare con una pratica di Yoga Prana Vinyasa nel bosco
Relax with the Prana Vinyasa Yoga practice in the wood
- 08.07.** 360° Panoramawanderung mit Besichtigung der Schaubrennerei
Escursione panoramica a 360° con visita alla distilleria di oli di Pino Mugo
360° panoramic-view hike
- 09.07.** Naturkundliche Wanderung von Barbianer Wasserfällen nach Briol und Dreikirchen
Escursione estiva naturalistica alle cascate di Barbiano, Briol e Trechiese
Hike to the Barbian Waterfalls, Briol and Dreikirchen
- 10.07.** Bergwanderung über die Latzfonser und Feldthurner Alm
Escursione sugli alpeggi di Lazfons e Velturmo
Hike on the Latzfonser and Feldthurner Alm
- 11.07.** Kneipp-Wanderung am Barbianer Wasserfall
Escursione secondo Kneipp alle cascate
Hike according to "Kneipp" at the waterfalls
- 11.07.** Bergwanderung ab Gufidaun
Escursione da Gudon
Hike from Gufidaun
- 12.07.** Zum Latzfonser Kreuz und Kassianspitz oder Kassiansee
Alla Croce di Lazfons e Punta S. Cassiano oppure laghetto S. Cassiano
Latzfonser Kreuz and Kassian-Summit or Kassian lake
- 15.07.** 360° Panoramawanderung mit Besichtigung der Schaubrennerei
Escursione panoramica a 360° con visita alla distilleria di oli di Pino Mugo
360° panoramic-view hike
- 16.07.** Naturkundliche Sommerwanderung zu den Barbianer Wasserfällen und Dreikirchen
Escursione estiva naturalistica alle cascate di Barbiano e Trechiese
Guided natural summer hike to the Barbian Waterfalls and Dreikirchen
- 17.07.** Panorama-Bergwanderung zum Schutzhaus Radlsee
Escursione panoramica al Rif. Lago Rodella
Panoramic hike to the Radlsee
- 18.07.** Kneipp-Wanderung am Barbianer Wasserfall
Escursione secondo Kneipp alle cascate
Hike according to "Kneipp" at the waterfalls
- 18.07.** Bergwanderung ab Gufidaun
Escursione da Gudon
Hike from Gufidaun
- 19.07.** Zum Latzfonser Kreuz und Kassianspitz oder Kassiansee
Alla Croce di Lazfons e Punta S. Cassiano oppure laghetto S. Cassiano
Latzfonser Kreuz and Kassian-Summit or Kassian lake
- 19.07.** Erleben, Entspannen mit Prana Vinyasa Yoga im Wald
Rilassare con una pratica di Yoga Prana Vinyasa nel bosco
Relax with the Prana Vinyasa Yoga practice in the wood
- 22.07.** 360° Panoramawanderung mit Besichtigung der Schaubrennerei
Escursione panoramica a 360° con visita alla distilleria di oli di Pino Mugo
360° panoramic-view hike

Juli / Luglio / July

- 23.07.** Naturkundliche Wanderung von Barbianer Wasserfällen nach Briol und Dreikirchen
Escursione estiva naturalistica alle cascate di Barbiano, Briol e Trechiese
Hike to the Barbian Waterfalls, Briol and Dreikirchen
- 24.07.** Panoramawanderung zur Stöflhütte "So viele Blicke"
Escursione panoramica alla Malga "Stöfl"
Panoramic hike to the "Stöfl" hut.
- 25.07.** Kneipp-Wanderung am Barbianer Wasserfall
Escursione secondo Kneipp alle cascate
Hike according to "Kneipp" at the waterfalls
- 25.07.** Bergwanderung ab Gufidaun
Escursione da Gudon
Hike from Gufidaun
- 26.07.** Zum Latzfonser Kreuz und Kassianspitz oder Kassiansee
Alla Croce di Lazfons e Punta S. Cassiano oppure laghetto S. Cassiano
Latzfonser Kreuz and Kassian-Summit or Kassian lake
- 29.07.** 360° Panoramawanderung mit Besichtigung der Schaubrennerei
Escursione panoramica a 360° con visita alla distilleria di oli di Pino Mugo
360° panoramic-view hike
- 30.07.** Naturkundliche Sommerwanderung zu den Barbianer Wasserfällen und Dreikirchen
Escursione estiva naturalistica alle cascate di Barbiano e Trechiese
Guided natural summer hike to the Barbian Waterfalls and Dreikirchen
- 31.07.** Geführte Panorama-Bergwanderung zum Schutzhaus Radlsee
Escursione panoramica al Rif. Lago Rodella
Panoramic hike to the Radlsee

August / Agosto / August

- 01.08.** Kneipp-Wanderung am Barbianer Wasserfall
Escursione secondo Kneipp alle cascate
Hike according to "Kneipp" at the waterfalls
- 01.08.** Bergwanderung ab Gufidaun
Escursione da Gudon
Hike from Gufidaun
- 02.08.** Sonnenaufgangswanderung - Latzfonser Kreuz
Escursione all'alba - Croce di Lazfons
Sunrise hike to the Latzfonser Kreuz
- 02.08.** Erleben, Entspannen mit Prana Vinyasa Yoga im Wald
Rilassare con una pratica di Yoga Prana Vinyasa nel bosco
Relax with the Prana Vinyasa Yoga practice in the wood
- 05.08.** Wanderung über Almwiesen, durch Latschenhaine mit Besichtigung Schaubrennerei
Escursione attraverso gli alpeggi e il boschetto di Pino Mugo
Mountain pine hike
- 06.08.** Naturkundliche Sommerwanderung zu den Barbianer Wasserfällen und Dreikirchen
Escursione estiva naturalistica alle cascate di Barbiano e Trechiese
Guided natural summer hike to the Barbian Waterfalls and Dreikirchen
- 07.08.** Bergwanderung über die Latzfonser und Feldthurner Alm
Escursione guidata attraverso l'Alpe di Lazfons e Veltuno
Guided hike on the Latzfonser and Feldthurner Alm

August / Agosto / August

- 08.08.** Kneipp-Wanderung am Barbianer Wasserfall
Escursione secondo Kneipp alle cascate
Hike according to "Kneipp" at the waterfalls
- 08.08.** Bergwanderung ab Gufidaun
Escursione da Gudon
Hike from Gufidaun
- 09.08.** Sonnenaufgangswanderung - Latzfonsen Kreuz
Escursione all'alba - Croce di Lafzons
Sunrise hike to the Latzfonsen Kreuz
- 12.08.** Wanderung über Almwiesen, durch Latschenhaine mit Besichtigung Schaubrennerei
Escursione attraverso gli alpeggi e il boschetto di Pino Mugo
Mountain pine hike
- 13.08.** Naturkundliche Sommerwanderung zu den Barbianer Wasserfällen und Dreikirchen
Escursione estiva naturalistica alle cascate di Barbiano e Trechiese
Guided natural summer hike to the Barbian Waterfalls and Dreikirchen
- 14.08.** Panoramawanderung zur Stöflhütte "So viele Blicke"
Escursione panoramica alla Malga "Stöfl"
Panoramic hike to the "Stöfl" hut.
- 16.08.** Sonnenaufgangswanderung - Latzfonsen Kreuz
Escursione all'alba - Croce di Lafzons
Sunrise hike to the Latzfonsen Kreuz
- 19.08.** Wanderung über Almwiesen, durch Latschenhaine mit Besichtigung Schaubrennerei
Escursione attraverso gli alpeggi e il boschetto di Pino Mugo
Mountain pine hike
- 20.08.** Naturkundliche Sommerwanderung zu den Barbianer Wasserfällen und Dreikirchen
Escursione estiva naturalistica alle cascate di Barbiano e Trechiese
Guided natural summer hike to the Barbian Waterfalls and Dreikirchen
- 21.08.** Bergwanderung über die Latzfonsen und Feldthurner Alm
Escursione guidata sugli alpeggi di Lafzons e Velturmo
Guided hike on the Latzfonsen and Feldthurner Alm
- 22.08.** Kneipp-Wanderung am Barbianer Wasserfall
Escursione secondo Kneipp alle cascate
Hike according to "Kneipp" at the waterfalls
- 22.08.** Bergwanderung ab Gufidaun
Escursione da Gudon
Hike from Gufidaun
- 23.08.** Sonnenaufgangswanderung - Latzfonsen Kreuz
Escursione all'alba - Croce di Lafzons
Sunrise hike to the Latzfonsen Kreuz
- 23.08.** Erleben, Entspannen mit Prana Vinyasa Yoga im Wald
Rilassare con una pratica di Yoga Prana Vinyasa nel bosco
Relax with the Prana Vinyasa Yoga practice in the wood
- 26.08.** Wanderung über Almwiesen, durch Latschenhaine mit Besichtigung Schaubrennerei
Escursione attraverso gli alpeggi e il boschetto di Pino Mugo
Mountain pine hike
- 27.08.** Naturkundliche Wanderung von Barbianer Wasserfällen nach Briol und Dreikirchen
Escursione estiva naturalistica alle cascate di Barbiano, Briol e Trechiese
Hike to the Barbian Waterfalls, Briol and Dreikirchen

August / Agosto / August

- 28.08.**  Latzfonsen Höhenweg
Sentiero Alto di Lazfons
High trail Latzfons
- 29.08.**  Kneipp-Wanderung am Barbianer Wasserfall
Escursione secondo Kneipp alle cascate
Hike according to "Kneipp" at the waterfalls
- 29.08.**  Bergwanderung ab Gufidaun
Escursione da Gudon
Hike from Gufidaun
- 30.08.**  Sonnenaufgangswanderung - Latzfonsen Kreuz
Escursione all'alba - Croce di Lazfons
Sunrise hike to the Latzfonsen Kreuz

September / Settembre / September

- 02.09.**  Villanderer Almenwanderung mit Besichtigung der Schaubrennerei
Escursione sugli alpeggi con visita della distilleria di oli di Pino Mugo
Mountain pine hike
- 03.09.**  Zwetschenexkursion mit Einkehr in einem Buschenschank
Escursione all'insegna delle prugne con sosta in un agriturismo
Plum hike with stop in a farmhouse
- 04.09.**  Geführte Bergwanderung über die Latzfonsen und Feldthurner Alm
Escursione guidata sugli alpeggi di Lazfons e Velturmo
Guided hike on the Latzfonsen and Feldthurner Alm
- 05.09.**  Kneipp-Wanderung am Barbianer Wasserfall
Escursione secondo Kneipp alle cascate
Hike according to "Kneipp" at the waterfalls
- 05.09.**  Bergwanderung ab Gufidaun
Escursione da Gudon
Hike from Gufidaun
- 06.09.**  Zum Latzfonsen Kreuz und Kassianspitz oder Kassiansee
Alla Croce di Lazfons e Punta S. Cassiano oppure laghetto S. Cassiano
Latzfonsen Kreuz and Kassian-Summit or Kassian lake
- 09.09.**  Villanderer Almenwanderung mit Besichtigung der Schaubrennerei
Escursione sugli alpeggi con visita della distilleria di oli di Pino Mugo
Mountain pine hike
- 10.09.**  Zwetschenexkursion mit Einkehr in einem Buschenschank
Escursione all'insegna delle prugne con sosta in un agriturismo
Plum hike with stop in a farmhouse
- 11.09.**  Panorama-Bergwanderung zum Schutzhaus Radlsee
Escursione panoramica al Rif. Lago Rodella
Panoramic hike to the Radlsee
- 12.09.**  Bergwanderung ab Gufidaun
Escursione da Gudon
Hike from Gufidaun
- 12.09.**  Kneipp-Wanderung am Barbianer Wasserfall
Escursione secondo Kneipp alle cascate
Hike according to "Kneipp" at the waterfalls

September / Settembre / September

- 13.09.** Zum Latzfons Kreuz und Kassianspitz oder Kassiansee
Alla Croce di Lazfons e Punta S. Cassiano oppure laghetto S. Cassiano
Latzfons Kreuz and Kassian-Summit or Kassian lake
- 16.09.** Villanderer Almenwanderung mit Besichtigung der Schaubrennerei
Escursione sugli alpeggi con visita della distilleria di oli di Pino Mugo
Mountain pine hike
- 17.09.** Herbstwanderung mit Einkehr in einem Törggelehof
Escursione autunnale con ristoro presso un agriturismo
Autumn hike with stop in a farmhouse
- 18.09.** Latzfons Höhenweg
Sentiero Alto di Lazfons
High trail Latzfons
- 19.09.** Walk & Wine
- 19.09.** Bergwanderung ab Gufidaun
Escursione da Gudon
Hike from Gufidaun
- 20.09.** Zum Latzfons Kreuz und Kassianspitz oder Kassiansee
Alla Croce di Lazfons e Punta S. Cassiano oppure laghetto S. Cassiano
Latzfons Kreuz and Kassian-Summit or Kassian lake
- 23.09.** Villanderer Almenwanderung mit Besichtigung der Schaubrennerei
Escursione sugli alpeggi con visita della distilleria di oli di Pino Mugo
Mountain pine hike
- 24.09.** Herbstwanderung mit Einkehr in einem Törggelehof
Escursione autunnale con ristoro presso un agriturismo
Autumn hike with stop in a farmhouse
- 25.09.** Bergwanderung über die Latzfons und Feldthurner Alm
Escursione sugli alpeggi di Lazfons e Velturno
Guided hike on the Latzfons and Feldthurner Alm
- 26.09.** Törggelewanderung mit Einkehr im Buschenschank
Escursione autunnale con sosta in un tipico agriturismo
Autumn hike with stop in a typical farmhouse
- 26.09.** Bergwanderung ab Gufidaun
Escursione da Gudon
Hike from Gufidaun
- 27.09.** Zum Latzfons Kreuz und Kassianspitz oder Kassiansee
Alla Croce di Lazfons e Punta S. Cassiano oppure laghetto S. Cassiano
Latzfons Kreuz and Kassian-Summit or Kassian lake
- 30.09.** Villanderer Almenwanderung mit Besichtigung der Schaubrennerei
Escursione sugli alpeggi con visita della distilleria di oli di Pino Mugo
Mountain pine hike



Oktober / Ottobre / October

- 01.10.** Herbstwanderung mit Einkehr in einem Törggelehof
Escursione autunnale con ristoro presso un agriturismo
Autumn hike with stop in a farmhouse
- 02.10.** Geführte Bergwanderung über die Latzfonser und Feldthurner Alm
Escursione guidata attraverso l'Alpe di Lazfons e Velturmo
Guided hike on the Latzfonser and Feldthurner Alm
- 03.10.** Törggelewanderung mit Einkehr im Buschenschank
Escursione autunnale con sosta in un tipico agriturismo
Autumn hike with stop in a typical farmhouse
- 03.10.** Törggelewanderung mit Einkehr ab Gufidaun
Escursione del „Törggelen“ con sosta in un agriturismo a Gudon
Autumn hike with stop in a typical farmhouse
- 04.10.** Zum Latzfonser Kreuz und Kassianspitz oder Kassiansee
Alla Croce di Lazfons e Punta S. Cassiano oppure laghetto S. Cassiano
Latzfonser Kreuz and Kassian-Summit or Kassian lake
- 07.10.** Latschenkieferwanderung mit Besichtigung Schaubrennerei
Escursione del Pino Mugo sull'Alpe di Villandro con visita della distilleria
Mountain pine hike Villanderer Alm
- 08.10.** Herbstwanderung mit Einkehr in einem Törggelehof
Escursione autunnale con ristoro presso un agriturismo
Autumn hike with stop in a farmhouse
- 09.10.** Geführte Bergwanderung über die Latzfonser und Feldthurner Alm
Escursione sugli alpeggi di Lazfons e Velturmo
Hike on the Latzfonser and Feldthurner Alm
- 10.10.** Törggelewanderung mit Einkehr in einem Buschenschank
Escursione autunnale con sosta in un tipico agriturismo
Autumn hike with stop in a typical farmhouse
- 10.10.** Törggelewanderung mit Einkehr ab Gufidaun
Escursione del „Törggelen“ con sosta in un agriturismo a Gudon
Autumn hike with stop in a typical farmhouse
- 11.10.** Zum Latzfonser Kreuz und Kassianspitz oder Kassiansee
Alla Croce di Lazfons e Punta S. Cassiano oppure laghetto S. Cassiano
Latzfonser Kreuz and Kassian-Summit or Kassian lake
- 14.10.** Latschenkieferwanderung mit Besichtigung Schaubrennerei
Escursione del Pino Mugo sull'Alpe di Villandro con visita della distilleria
Mountain pine hike Villanderer Alm
- 15.10.** Herbstwanderung mit Einkehr in einem Törggelehof
Escursione autunnale con ristoro presso un agriturismo
Autumn hike with stop in a farmhouse
- 16.10.** Törggelewanderung mit Einkehr in einem Buschenschank
Escursione autunnale con sosta in un tipico agriturismo
Autumn hike with stop in a typical farmhouse
- 17.10.** Walk & Wine
- 17.10.** Törggelewanderung mit Einkehr ab Gufidaun
Escursione del „Törggelen“ con sosta in un agriturismo a Gudon
Autumn hike with stop in a typical farmhouse
- 18.10.** Zum Latzfonser Kreuz und Kassianspitz oder Kassiansee
Alla Croce di Lazfons e Punta S. Cassiano oppure laghetto S. Cassiano
Latzfonser Kreuz and Kassian-Summit or Kassian lake

Oktober / Ottobre / October

- 21.10.** Latschenkieferrwanderung mit Besichtigung Schaubrennerei
Escursione del Pino Mugo sull'Alpe di Villandro con visita della distilleria
Mountain pine hike Villanderer Alm
- 22.10.** Herbstwanderung mit Einkehr in einem Törggelehof
Escursione autunnale con ristoro presso un agriturismo
Autumn hike with stop in a farmhouse
- 23.10.** Törggelewanderung mit Einkehr in einem Buschenschank
Escursione autunnale con sosta in un tipico agriturismo
Autumn hike with stop in a typical farmhouse
- 24.10.** Walk & Wine
- 24.10.** Törggelewanderung mit Einkehr ab Gufidaun
Escursione del „Törggelen“ con sosta in un agriturismo a Gudon
Autumn hike with stop in a typical farmhouse
- 25.10.** Zum Latzfonsen Kreuz und Kassianspitz oder Kassiansee
Alla Croce di Lazfons e Punta S. Cassiano oppure laghetto S. Cassiano
Latzfonsen Kreuz and Kassian-Summit or Kassian lake
- 25.10.** Genusswanderung: Wein, Wandern und Kastaniengenuss
Vino, camino e gusto di castagne
Wine, hike and chestnut-delights
- 28.10.** Latschenkieferrwanderung mit Besichtigung Schaubrennerei
Escursione del Pino Mugo sull'Alpe di Villandro con visita della distilleria
Mountain pine hike Villanderer Alm
- 29.10.** Herbstwanderung mit Einkehr in einem Törggelehof
Escursione autunnale con ristoro presso un agriturismo
Autumn hike with stop in a farmhouse
- 30.10.** Törggelewanderung mit Einkehr in einem Buschenschank
Escursione autunnale con sosta in un tipico agriturismo
Autumn hike with stop in a typical farmhouse
- 31.10.** Erlebnis-Kastanienwanderung für Kinder
- 31.10.** Törggelewanderung mit Einkehr ab Gufidaun
Escursione del „Törggelen“ con sosta in un agriturismo a Gudon
Autumn hike with stop in a typical farmhouse

November / Novembre / November

- 01.11.** Genusswanderung: Wein, Wandern, Kastaniengenuss
Vino, escursione, gusto di castagne
Wine, hiking, chestnut-delights
- 06.11.** Törggelewanderung mit Einkehr in einem Buschenschank
Escursione autunnale con sosta in un tipico agriturismo
Autumn hike with stop in a typical farmhouse
- 08.11.** Genusswanderung: Wein, Wandern, Kastaniengenuss
Vino, cammino e gusto di castagne
Wine, hiking and chestnut-delights

Führungen

Visite guidate

Guided visits

Kostenlose Stadtführung Klausen

Visita guidata gratuita a Chiusa

📅 **03.07 – 25.09** / 10:00 Uhr / Jeweils mittwochs in Deutsch

📅 **18.07 – 29.08** / ore 10:00 / Ogni giovedì italiano

Anschließend Möglichkeit zur kostenlosen Besichtigung des Stadtmuseums

In seguito possibilità di visita del museo civico gratuitamente

Tourist Info Klausen/Chiusa

☎ +39 0472 847 424

Geführte Kräutergartenwanderung im „Kreitla“

Visita guidata all'insegna delle erbe

📅 **07.06 – 11.10** / 16:00 Uhr / Jeweils freitags in Deutsch

📅 **05.07 – 30.08** / ore 15:00 / Ogni venerdì in italiano

5,00 €*

Biokräuterhof Oberpalwitter Barbian

☎ +39 333 238 8632

Kostenlose Führung Barbianer Latschenölbrennerei

Visita guidata gratuita distilleria di olio di pino mugo

📅 **05.06 – 30.10** / ore 10:00 – 16:30 Uhr / Jeweils Mittwochs – Ogni mercoledì
20 min / Dauer der Führung / Durata della guida

Latschenölbrennerei Barbianer Alm – Wanderweg 15

Distilleria di oli di pino mugo – sentiero 15

☎ +39 328 892 6205





Führung Dorfzentrum Villanders und archäol. Ausgrabungen *Visita guidata centro di Villandro e nella zona archeologica*

📅 **Mai - Oktober** / 17:00 Uhr / Jeweils Mittwoch
Maggio - Ottobre / ore 17:00 / Ogni mercoledì

Freiwillige Spende / Offerta libera

Tourist Info Klausen/Chiusa
☎ +39 0472 843 121

Kostenlose Führung Latschenbrennerei Villanderer Alm *Visita gratuita distilleria olio di pino mugo Alpe di Villandro*

Nähe Marzuner Schupfe / Vicino malga Marzuner Schupfe

📅 **Anfang Juni - Anfang November** / 11:00 - 15:00 Uhr / Jeweils montags
Da inizio giugno - inizio novembre / ore 11:00 - 15:00 / Ogni lunedì
20 min / Dauer der Führung / Durata della guida

Keine Anmeldung erforderlich / Non é richiesta la prenotazione

* kostenlos mit Südtirol GuestPass
* gratuito con Alto Adige GuestPass



Winzer & Weingüter

Viticoltori

Wine growers

KLAUSEN // CHIUSA

Kellerei Eisacktal Cantina Valle Isarco

Leitach 50 Coste

☎ +39 0472 847 553

🍷 bis/finò/to 13.09

DE: Freitags 15:30 Uhr und

Juli dienstags 15:30 Uhr

IT: Ogni giovedì ore 15:30

agosto ogni martedì ore
15:30

EN: Every thursday 10:30 am

Brennerei Weingut / Tenuta Spitalerhof

Leitach 46 Coste

☎ +39 0472 847 612

🍷 auf Anfrage

su richiesta/ on request

Bio-Weingut / Tenuta bio Röckhof

St. Valentin 22 S. Valentino

☎ +39 0472 847 130

🍷 auf Anfrage

su richiesta / on request

FELDTURNS // VELTURNO

Bio-Weingut-Brennerei Radoar Tenuta bio Radoar

Pedratz 1 Pedraz

☎ +39 0472 855 645

+39 347 752 3550

🍷 auf Anfrage

su richiesta / on request

Bio Weingut / Tenuta bio Garlider

Untrum 20 Via Untrum

☎ +39 0472 847 296

+39 348 745 1011

🍷 auf Anfrage

su richiesta / on request

Bio Weingut / Tenuta bio Zöhlhof

Untrum 5 Via Untrum

☎ +39 335 130 5728

🍷 MO - SA 10:00 Uhr

LUN - SAB ore 10:00

MON - SAT 10:00 am

Weingut / Tenuta Thomas Dorfmann

Untrum 8 Via Untrum

☎ +39 335 766 7278

🍷 auf Anfrage

su richiesta / on request

**VILLANDERS
VILLANDRO**



Weinverkostungen auf Anmeldung
Degustazione vini su prenotazione
Wine tastings with reservation

Freizeit Tempo libero Leisure activities



Schwimmen / Nuoto / Swimming

Freischwimmbad Klausen / Piscina di Chiusa

☎ Laitach/Coste / +39 349 080 0845

📅 Geöffnet von Ende Mai bis Anfang September:

MO - FR 10:00 - 19:00 Uhr, SA - SO 09:00 - 19:00 Uhr

Aperto da fine Maggio a inizio Settembre:

LUN - VEN ore 10:00-19:00, SAB - DOM ore 09:00-19:00

Open from the end of May to the beginning of September:

MON - FRI 10:00 am - 07:00 pm, SAT - SUN 09:00 am - 07:00 pm

Aperitivo Lungo jeden Mittwoch / ogni mercoledì / every Wednesday

Freischwimmbad Feldthurns / Piscina scoperta Velturno

☎ Am Trumbichl 22 Trumbichl / +39 347 6419661

📅 Geöffnet von Anfang Juni bis Anfang September:

10:00 - 20:00 Uhr, SA & SO 9:00 - 19:00 Uhr

Aperto dall'inizio di giugno all'inizio di settembre:

ore 10:00 - 20:00, SAB & DOM ore 9:00 - 19:00

Open from the beginning of June to the beginning of September:

10:00 am - 08:00 pm, SAT & SUN 09:00 am - 07:00 pm

Aquarena Brixen

Altenmarktgassee 28/b Via Mercato Vecchio

☎ +39 0472 268 433 / www.acquarena.com

📅 Freibad geöffnet von 25.05 - 08.09 / 09:00 - 19:30 Uhr

Hallenbad: 09:00 - 22:00 Uhr

Sauna: MO - MI + FR 13:00 - 22:00 Uhr / DO: Damensauna 10:00 - 17:00 Uhr,
gemischt 17:00 - 22:00 Uhr / SA-SO + Feiertage 10:00 - 22:00 Uhr

Piscina scoperta aperta da 25.05 - 08.09 / ore 09:00 - 19:30

Piscina coperta: ore 09:00 - 22:00

Sauna: LUN - MER + VEN ore 13:00 - 22:00 / GIO ore 10:00 - 17:00 (donne),
17:00 - 22:00 (misto) / SAB-DOM & festivi ore 10:00 - 22:00

Outdoor pool open from 25.05 - 08.09 / 09:00 am - 07:30 pm

Indoor swimming pool: 09:00 am - 10:00 pm

Sauna: MON - WED + FRI 1:00 pm - 10:00 pm / THU 10:00 am - 05:00 pm (women),
05:00 pm - 10:00 pm (mixed) / SAT-SUN & public holiday 10:00 am - 10:00 pm

Kegeln / Bowling

Gasthof Klostersepp / Albergo Klostersepp

- ☎ St. Josef 30 Coste / +39 0472 847 550
- 📅 auf Vormerkung / su prenotazione / on request
- 🔒 Ruhetag: Sonntag / Giorno di riposo: domenica / Day off: Sunday

Kegelbahn Verdings / Bowling a Verdignes

- ☎ +39 0472 857 042 / +39 348 594 5301
- 📅 Öffnungszeiten: September-Ende Mai: FR ab 19:00 Uhr, SA und SO ab 16:00 Uhr. Juni - August: Nur mit Vormerkung
Orari: settembre-fine maggio: VEN dalle ore 19:00, SAB e DOM dalle ore 16:00. Giugno - agosto: solo con prenotazione
Opening times: September - end of May: FRI 07:00 pm, SAT and SUN at 04:00 pm. June - August: on request

Hotel Oberwirt

- ☎ Dorfstraße 6 Paese - +39 0472 855 212
- 📅 Ruhetag: Montag / Giorno di riposo: lunedì / Day of rest: Monday
DI - FR ab 16:00 Uhr / SA - SO ab 08:30 Uhr
MAR - VEN dalle ore 16:00 / SAB - DOM dalle ore 08:30
TUE - FRI from 04:00 pm / SAT - SUN from 08:30 am

Sontiges / Altro / Other

Beachvolleyball

- Sportplatz / Campo sportivo / Sports field
- ☎ +39 0472 843 121

Tennis Villanders

- Sportplatz / Campo sportivo / Sports field
- ☎ +39 0472 843 121

Tennis Barbian

- Sportplatz / Campo sportivo / Sports field
- ☎ +39 329 187 7789

Tennis Kollmann

- Sportplatz Kollmann
Campo sportivo Colma
- ☎ +39 339 681 2514

Bouldern

- Kletterhalle
Sala d'arrampicata
Climbing hall
- ☎ +39 0472 843 121



Spielplätze / Parco giochi / Playground

Klausen / Chiusa

Eisackpromenade & Kapuzinergarten
Passeggiata Lungo Isarco & Parco dei Cappuccini / Sports field

Verdings / Verdignes

Dorfzentrum / Centro paese / Village center

Latzfons / Lazfons

Festplatz (bei Kirche)
Piazze feste (vicino la chiesa) / festival square (next to the church)

Barbian / Barbiano

Dorfzentrum / Centro paese / Village center

Feldthurns / Velturmo

Dorfzentrum / Centro paese / Village center

Villanders / Villandro

Dorfzentrum / Centro paese / Village center



Fischen / pesca / fishing

Klausen Tinnebach / Chiusa Rio Tinne

Tageskarte nur mit Fischerlizenz im Infobüro 20,00 € erhältlich.
Biglietto giornaliero solo con licenza di pesca acquistabile
presso ufficio informazioni à 20,00 €
Day ticket only available with fishing license at the information office € 20,00

Gufidaun Fischerteich / Gudon laghetto

☎ +39 348 4752275

Tageskarte ohne Fischerlizenz € 22,00
Biglietto giornaliero senza licenza di pesca € 22,00
Day ticket available without fishing license € 22,00

Südtirol Guest Pass Alto Adige Guest Pass South Tyrol Guest Pass

Eine Karte - viele Vorteile

Una carta - tanti vantaggi

One card - lots of advantages



Alle Gäste von Mitgliedsbetrieben der Tourismusgenossenschaft Klausen, Barbican, Feldthurns, Villanders haben Anrecht auf den kostenlosen Südtirol Guest Pass.

Tutti gli ospiti degli esercizi associati alla Cooperativa Turistica Chiusa, Barbiano, Velturmo, Villandro hanno diritto al Alto Adige Guest Pass gratuitamente.

The South Tyrol Guest Pass is free and only for guests of members of the Tourist Association of Klausen, Barbican, Feldthurns, Villanders.



Uneingeschränkte Nutzung aller öffentlichen Verkehrsmittel in Südtirol (S. 37)

Utilizzo illimitato di tutti i mezzi di trasporto pubblico in Alto Adige (P. 37)

Unlimited use of all means of public transport in South Tyrol (P. 37)



Sommerwanderbusse (S. 34)

Bus navetta estivo (P. 34)

Summer hiking bus (P. 34)



Bus Winter-Safari Dolomiten

Bus navetta Winter-Safari Dolomiti

Winter-Safari Dolomites Shuttle



Rittnerhorn Bahn: 1 Berg- und Talfahrt täglich kostenlos

Cabinovia Corno di Renon: 1 salita e discesa gratuita ogni giorno

Rittnerhorn Cablecar: 1 ascent and descent every day free of charge

09.05 - 03.11 / ore 09:00 - 17:30 Uhr ab 07.10 bis/fino ore 16:30 Uhr



Freier Eintritt in über 80 Museen

Entrata gratuita in più di 80 musei

Free entry in over 80 museums



Freier Eintritt in 3 Schwimmbäder

Accesso gratuito in 3 piscine

Free access in 3 pool areas



Freie Teilnahme am Wanderprogramm

Partecipazione gratuita al programma escursionistico

Free participation on guided hikes



Weinverkostungen

Degustazioni di vini / Wine tastings



Ermäßigungen

Sconti / Discounts



Alle Vorteile des Guest Pass im Detail
Tutti i vantaggi del Guest Pass in dettaglio
All the benefits of the Guest Pass in detail

Mobilcards Südtirol

Mobilcards Alto Adige

Mobilcards South Tyrol

Du möchtest durch Südtirol ohne Auto fahren? Mit den verschiedenen Mobilcards kommst du in Südtirol mit Bus und Bahn nahezu überall hin. Erhältlich in unseren Infobüros.

Volete spostarvi in Alto Adige senza auto? Con le varie Mobilcard potete usare l'autobus e il treno regionale e raggiungere quasi ogni meta desiderata in Alto Adige. Acquistabile nei nostri Tourist Info.

You would like to experience South Tyrol without a car? With the different mobile cards you could use bus and train to reach almost every location in South Tyrol. Available at our Tourist Info.



**Südtirol
AltoAdige
MOBILCARD**

1 Tag / 1 giornata / 1 day:

20,00 € (10,00 € Junior)

3 Tage / 3 giornate / 3 days:

30,00 € (15,00 € Junior)

7 Tage / 7 giornate / 7 days:

45,00 € (22,50 € Junior)



**Südtirol
AltoAdige
museummobil**

3 Tage / 3 giornate / 3 days:

55,00 € (27,50 € Junior)

7 Tage / 7 giornate / 7 days:

65,00 € (32,50 € Junior)



**Südtirol
AltoAdige
bikemobil**

1 Tag / 1 giornata / 1 day:

30,00 € (15,00 € Junior)



Bike Verleihe Noleggio Bici Bike Rental



* E-Bike Verleih Klausen / Noleggio E-Bike Chiusa / E-Bike Rental Klausen

☎ Reservierung / prenotazione / reservation: +39 329 784 2843

Preise / Prezzi / Price				
Größe / Grandezza / Size S, M, L (XS Kids)	1 Tag gg / day	2 Tage gg / days	3 Tage gg / days	jeder weitere Tag ogni giorno agg. extra day
Trance X E+ 2	55 €	100 €	140 €	+ 35 €
E-Bike Kids Cube Acid 240 Hybrid Rookie SL	40 €	75 €	105 €	+ 25 €
Anhänger Carrozzella / Trailer	25 €	45 €	60 €	+ 20 €
Kindersitz / seggiolino / child seat	10 €	15 €	20 €	+ 5 €

Im Preis inbegriffen sind ein Helm und Schloss. Buchen Sie Ihr Bike spätestens einen Tag zuvor (innerhalb 20:00 Uhr). Bitte beachten Sie die Verleih-Bedingungen! Benutzung auf eigene Gefahr!

Casco e lucchetto sono inclusi nel prezzo. Prenotate la vostra bici entro e non oltre le ore 20:00 del giorno prima. Si prega di notare le condizioni generali di noleggio! L'utilizzo delle bici è a proprio rischio e pericolo!

All rentals include helmet and lock. Reserve your bike within the day before, no later than 08:00 pm. Please note the rental terms and conditions! Use at own risk!

* Südtirol Rad

📍 Bahnhof Klausen – Stazione di Chiusa – Train station Chiusa

☎ +39 0473 201 500

🕒 01.07 – 31.08. / 09:00 – 12:00 & 13:00 – 18:00

(MO – SO / LUN – DOM / MON – SUN)

22 Verleihstationen mit 7.000 Top-Rädern, 600 E-Bikes und kompetentem Service – www.suedtirol-rad.com

Oltre 22 noleggi in Alto Adige sono a vostra disposizione con 7.000 biciclette di altissima qualità, 600 bici elettriche ed un servizio di competenza – www.bici-altoadige.it

22 rental shops with 7.000 high quality bikes, 600 E-Bikes and a perfect service – www.suedtirolbike.it

*10% Skonto mit Südtirol Guest Pass
10% sconto con Alto Adige Guest Pass
10% discount with South Tyrol Guest Pass

Sommerwanderbus

Bus navetta per le Alpi

Summer hiking bus



Barbian/o ↔ Villanderer Alm/Alpe di Villandro

📅 13.05 – 31.10

Montags & Donnerstags / ogni lunedì & giovedì / every Monday & Thursday

09:30 Abfahrt Barbian Dorfplatz

Partenza piazza Paese a Barbiano / Departure Barbian village Square

16:30 Rückfahrt ab Gasserhütte

Ritorno dalla Baita Gasser / Return from the Gasser Hut

Südtirol Guest Pass: kostenlos / gratuito / free of charge

8,00 € Normalpreis / Tariffa normale / Regular Price

Anmeldung notwendig innerhalb des Vortages / iscrizione richiesta entro il giorno precedente / registration necessary within the previous day:

Tourist Info Barbian/Barbiano (+39 0471 654 411) oder beim Gastgeber (innerhalb 21:00 Uhr) / o presso il vostro alloggio (entro le ore 21:00) / or by your host (within 09:00 pm)

Barbian/o ↔ Barbianer Alm/Alpe di Barbiano

📅 15.05 – 30.10

Mittwochs / ogni mercoledì / every Wednesday

09:30 Abfahrt Barbian Dorfplatz

Partenza piazza Paese a Barbiano / Departure Barbian village Square

16:30 Rückfahrt ab Huber Kreuz

Ritorno dalla croce Huber / Return from Huber Kreuz

Südtirol Guest Pass: kostenlos / gratuito / free of charge

8,00 € Normalpreis / Tariffa normale / Regular Price

Anmeldung notwendig innerhalb des Vortages / iscrizione richiesta entro il giorno precedente / registration necessary within the previous day:

Tourist Info Barbian/Barbiano (+39 0471 654 411) oder beim Gastgeber (innerhalb 21:00 Uhr) / o presso il vostro alloggio (entro le ore 21:00) / or by your host (within 09:00 pm)



Barbian/o ↔ Bergwerk Villanders / Miniera di Villandro

📅 04.07 – 25.07

Donnerstags / ogni giovedì / every Thursday

09:45 Abfahrt Barbian Dorfplatz

Partenza piazza Paese a Barbiano / Departure Barbiano village Square

nur Hinfahrt / solo andata / only one way

Südtirol Guest Pass: kostenlos / gratuito / free of charge

8,00 € Normalpreis / Tariffa normale / Regular Price

Anmeldung notwendig innerhalb des Vortages / iscrizione richiesta entro il giorno precedente / registration necessary within the previous day:

Tourist Info Barbian/Barbiano (+39 0471 654 411) oder beim Gastgeber / o presso il vostro alloggio / o by your host

Barbian/o ↔ Lengstein/Longostagno

📅 18.05 – 03.11

Täglich / giornaliero / every day

09:15 Abfahrt Barbian nach Lengstein

Partenza Barbiano per Longostagno / Departure Barbiano for Lengstein

16:15 Abfahrt Barbian nach Lengstein

Partenza Barbiano per Longostagno / Departure Barbiano for Lengstein

09:35 Abfahrt Lengstein nach Barbian

Partenza Longostagno per Barbiano / Departure Lengstein for Barbiano

16:35 Abfahrt Lengstein nach Barbian

Partenza Longostagno per Barbiano / Departure Lengstein for Barbiano

Südtirol Guest Pass, RittenCard:

kostenlos / gratuito / free of charge

3,00 € Einzelfahrt pro Strecke

corsa singola (a tratto) / Single ride (price per stretch)

1,50 € Südtirol Pass, Abo+

Anmeldung notwendig innerhalb des Vortages / iscrizione richiesta entro il giorno precedente / registration necessary within the previous day:

Taxi Torggler +39 339 505 0747

Latzfonser & Feldthurner Almen ↔ Parkplatz Kaseregg & Kühhof

Alpe di Lazfons & Velturmo ↔ parcheggio Kaseregg & Kühhof

📅 **05.06 – 30.10 (Kühhof ab/dal 15.05)**

Jeden Mittwoch / ogni mercoledì / every Wednesday

09:00 Abfahrt Latzfons

Partenza da Lazfons / Departure Latzfons

16:30 Rückfahrt ab Kaseregg bzw. Kühhof

Ritorno da Kaseregg o Kühhof / Return from Kaseregg or Kühhof

Südtirol Guest Pass: kostenlos / gratuito / free of charge

4,00 € Kühhof (Preis pro Strecke / Tariffa per una corsa / Price per way)

4,50 € Kaseregg (Preis pro Strecke / Tariffa per una corsa / Price per way)

Anmeldung notwendig innerhalb des Vortages / iscrizione richiesta entro il giorno precedente / registration necessary within the previous day:

Tourist Info Klausen/Chiusa (+39 0472 847 424) oder beim Gastgeber / o presso il vostro alloggio / or by your host

Busverbindungen bis nach Latzfons finden Sie auf Seite 38 (Linie 343/342)

Collegamenti dei bus fino a Lazfons si trovano sulla pagina 38 (linea 343/342)

Bus connections until Lazfons are listed on page 38 (line 343/342)

📅 **07.06 – 01.11 (Kühhof ab/dal 17.05)**

Jeden Freitag / ogni venerdì / every Friday

08:30 Abfahrt Klausen

Partenza da Chiusa / Departure Klausen

16:30 Rückfahrt ab Kaseregg bzw. Kühhof

Ritorno da Kaseregg o Kühhof / Return from Kaseregg or Kühhof

Südtirol Guest Pass: kostenlos / gratuito / free of charge

7,00 € Kühhof (Preis pro Strecke / Tariffa per una corsa / Price per way)

7,50 € Kaseregg (Preis pro Strecke / Tariffa per una corsa / Price per way)

Anmeldung notwendig innerhalb des Vortages / iscrizione richiesta entro il giorno precedente / registration necessary within the previous day:

Tourist Info Klausen/Chiusa (+39 0472 847 424) oder beim Gastgeber / o presso il vostro alloggio / or by your host



Linienbusse Autobus Bus lines



**Wenn nicht anders angegeben,
verkehren die Autobusse von
Montag bis Samstag.**

*Se non indicato diversamente, gli
autobus circolano da lunedì a sabato.*

*Unless otherwise stated, the buses
run from Monday to Saturday.*

Fettschrift / grassetto / boldface:

verkehrt täglich (MO – SO), giornaliero
(LUN – DOM), every day (MON – SUN)

*C = Umstieg / cambio / change

*F = Samstage, Sonn- und Feiertage
Sabato, domenica e giorni festivi
Saturdays, Sundays and public holidays

** = MO – FR / LUN – VEN / MON – FRI

346

**Klausen (Busbhf.) – Barbian – Saubach
Chiusa (Autostaz.) – Barbiano – S. Ingenuino**

Klausen Chiusa	Waidbruck (Bhf) P. Gardena (Staz)	Barbian Barbiano	Saubach S. Ingenuino
07:09	07:25	07:35	07:40
08:27	08:43	08:53	08:58
	09:31	09:41	09:46
10:27	10:43	10:53	10:58
12:03	12:19	12:29	12:34
13:09	13:25	13:35	13:40
13:46 ^{*F}	14:02	14:12	14:17
	14:43	14:53	14:58
15:46	16:02	16:12	16:17
	16:50	17:00	17:05
	17:25	17:35	17:40
	18:02	18:12	18:17
	18:47	18:57	19:07
	19:25	19:35	19:40
	20:02	20:12	20:17

**Saubach – Barbian – Klausen (Busbhf.)
S. Ingenuino – Barbiano – Chiusa (Autostaz.)**

Saubach S. Ingenuino	Barbian Barbiano	Waidbruck (Bhf) P. Gardena (Staz)	Klausen Chiusa
07:48	07:53	08:03	08:21
08:58	09:03	09:13	
09:48	09:53	10:03	10:21
10:58	11:03	11:13	11:33
12:36	12:41	12:51	13:09
13:42	13:47	13:57	
14:22	14:27	14:37	
14:58	15:03	15:13	15:33
16:19	16:24	16:34	
17:07	17:12	17:22	
17:42	17:47	17:57	
18:19	18:24	18:34	18:52 ^{*F}
19:04 ^{**}	19:09 ^{**}	19:19 ^{**}	
19:42 ^{**}	19:47 ^{**}	19:57 ^{**}	
20:17 ^{**}	20:24	20:34	20:50

345

**Klausen (Busbhf.) – Villanders – Alm
Chiusa (Autostaz.) – Villandro – Alpe**

Klausen Chiusa	Villanders Villandro	Villanderer Alm Alpe di Villandro
07:50	08:07	08:32
08:38	08:55	09:19
09:38	09:55	10:19
10:38	10:55	11:19
11:38	11:55	12:19
12:38	12:55	13:19
13:38	13:55	14:19
14:38	14:55	15:19
15:38	15:55	16:19
16:38	16:55	17:19
17:38	17:55	18:19
18:38	18:55	
19:38	19:55	
20:38	20:55	

**Alm – Villanders – Klausen
Alpe – Villandro – Chiusa**

Villanderer Alm Alpe di Villandro	Villanders Villandro	Klausen Chiusa
08:36	09:01	09:18
09:36	10:01	10:18
10:36	11:01	11:18
11:36	12:01	12:18
12:36	13:01	13:18
13:36	14:01	14:18
14:36	15:01	15:18
15:36	16:01	16:18
16:36	17:01	17:18
17:36	18:01	18:18
18:36	19:01	19:18
	19:31	19:48

**343
342**

**Klausen (Busbhf.) - Feldthurns -
Verdings - Latzfons
Chiusa (Autostaz.) - Velturmo -
Verdignes - Lazfons**

Klausen Chiusa	Feldthurns ^{*C} Velturmo ^{*C} (342)	Verdings Verdignes	Latzfons Lazfons
08:32	08:45	08:52	08:58
09:32	09:45	09:52	09:58
10:32	10:45	10:52	10:58
11:32	11:45	11:52	11:58
12:32	12:45	12:52	12:58
13:32	13:45	13:52	13:58
14:32	14:45	14:52	14:58
15:32	15:45	15:52	15:58
16:32	16:45	16:52	16:58
17:32	17:45	17:52	17:58
18:32	18:45	18:52	18:58
19:32	19:45	19:52	19:58

**Latzfons - Verdings -
Feldthurns - Klausen
Lazfons - Verdignes -
Velturmo - Chiusa**

Latzfons Lazfons	Verdings Verdignes	Feldthurns ^{*C} Velturmo ^{*C} (343)	Klausen Chiusa
08:58	09:03	09:08	09:23
09:58	10:03	10:08	10:23
10:58	11:03	11:08	11:23
11:58	12:03	12:08	12:23
12:58	13:03	13:08	13:23
13:58	14:03	14:08	14:23
14:58	15:03	15:08	15:23
15:58	16:03	16:08	16:23
16:58	17:03	17:08	17:23
17:58	18:03	18:08	18:23
18:58	19:03	19:08	19:23
19:58	20:03	20:08	20:23

338

**Klausen (Busbhf.) - Gufidaun
Chiusa (Autostaz.) - Gudon**

Klausen Chiusa	Gufidaun Gudon
08:21	08:28
10:21	10:28
12:21	12:28
14:21	14:28
16:21	16:28
18:21	18:28

**Gufidaun - Klausen (Busbhf.)
Gudon - Chiusa (Autostaz.)**

Gufidaun Gudon	Klausen Chiusa
08:29	08:36
10:29	10:36
12:29	12:36
14:29	14:36
16:29	16:36
18:29	18:36

**331
330**

**Klausen - Mileins - Ranui - Zans
Chiusa - Mileins - Ranui - Zannes**

Klausen Chiusa	Mileins ^{*C} (330)	Ranui	Zans Zannes
08:40	08:52	09:10	09:26
09:40	09:52	10:10	10:26
10:40	10:52	11:10	11:26
11:40	11:52	12:10	12:26
12:40	12:52	13:10	13:26
13:40	13:52	14:10	14:26
14:40	14:52	15:10	15:26
15:40	15:52	16:10	16:26
16:40	16:52	17:10	17:26
17:40	17:52	18:10	18:26

**Zans - Ranui - Mileins - Klausen
Zannes - Ranui - Mileins - Chiusa**

Zans Zannes	Ranui	Mileins ^{*C} (330)	Klausen Chiusa
09:35	09:50	10:08	10:19
10:35	10:50	11:08	11:19
11:35	11:50	12:08	12:19
12:35	12:50	13:08	13:19
13:35	13:50	14:08	14:19
14:35	14:50	15:08	15:19
15:35	15:50	16:08	16:19
16:35	16:50	17:08	17:19
17:35	17:50	18:08	18:19
18:35	18:50	19:08	19:19

Fahrpläne der Südtiroler Regionalzüge und Buslinien auf
www.suedtirolmobil.info oder App „**südtirolmobil**“.

Orari dei treni regionali e linee autobus sul sito **www.altoadigemobilita.info** o App „**AltoAdige mobilità**“.
Timetables of the regional trains and further bus lines **www.suedtirolmobil.info** or App „**Südtirol Mobil**“.

170
360

**Klausen (Frag) - Brixen (Abh.)
Chiusa (Fraghes) - Bressanone (Staz. Bus)**

Klausen Chiusa	Brixen Bressanone
8:12	8:32
8:22	8:42
9:12	9:32
9:22	9:42
10:12	10:32
10:22	10:42
11:12	11:32
11:22	11:42
12:12	12:32
12:22	12:42
13:12	13:32
13:22	13:42
14:12	14:32
14:22	14:42
15:12	15:32
15:22	15:42
16:12	16:32
16:22	16:42
17:12	17:32
17:22	17:42
18:12	18:32
18:22	18:42
19:12	19:32
19:22	19:42
20:12	20:32

**Brixen (Abh.) - Klausen (Frag)
Bressanone (Staz. Bus) - Chiusa (Fraghes)**

Brixen Bressanone	Klausen Chiusa
7:53	8:14
8:12	8:32
8:53	9:14
9:12	9:32
9:53	10:14
10:12	10:32
10:53	11:14
11:12	11:32
11:53	12:14
12:12	12:32
12:53	13:14
13:12	13:32
13:53	14:14
14:12	14:32
14:53	15:14
15:12	15:32
15:53	16:14
16:12	16:32
16:53	17:14
17:12	17:32
17:53	18:14
18:12	18:32
18:53	19:14
19:12	19:32
19:53	20:14
20:12	20:32

342

**Feldthurns - Brixen (Abh.)
Velturmo - Bressanone (Staz. Bus)**

Feldthurns Velturmo	Brixen Bressanone
8:09	8:24
9:09	9:24
10:09	10:24
11:09	11:24
12:09	12:24
13:09	13:24
14:09	14:24
15:09	15:24
16:09	16:24
17:09	17:24
18:09	18:24
19:09	19:24
20:09	20:24
21:09	21:24

**Brixen (Abh.) - Feldthurns
Bressanone (Staz. Bus) - Velturmo**

Brixen Bressanone	Feldthurns Velturmo
8:27	8:46
9:27	9:46
10:27	10:46
11:27	11:46
12:27	12:46
13:27	13:46
14:27	14:46
15:27	15:46
16:27	16:46
17:27	17:46
18:27	18:46
19:27	19:46
20:27	20:46

In Klausen Haltestelle Regionalzüge Brenner Bahn Linie 100 nach Brixen und Bozen.
A Chiusa fermano i treni regionali della linea del Brennero Bahn 100 per Bressanone e Bolzano.
In Klausen stop regional trains Brenner Bahn line 100 to Brixen and Bozen.

ENTDECKEN
SCOPERTE
DISCOVER



Sehenswertes Da vedere Sights to see



Kloster Säben Monastero di Sabiona Säben Monastery

Ein Besuch ist nicht nur wegen der lohnenden Aussicht, sondern auch wegen der vielen Jahrtausende zurückreichenden Vergangenheit sowie der wertvollen Kunstschätze empfehlenswert.

Il Monastero di Sabiona merita una visita non solo per la spettacolare vista panoramica, ma anche per il suo passato millenario e i suoi preziosi tesori artistici.

Well worth a visit, not only for the incredible views but also for its thousand-year history and priceless art treasures.



Kloster Guide

Eintauchen in die Geschichte des Heiligen Berges: Schätze der Archäologie, der Kunst, der Kultur und des Glaubens.

Immergetevi nella storia del Monte Sacro con i suoi tesori archeologici, artistico-culturali e religiosi.

Immerse yourself in the history of the Sacred Mountain: treasures of archaeology, art, culture and faith.

 Heiligkreuzkirche und Gnadenkapelle ganzjährig täglich von 8:00 – 17:00 Uhr. Liebfrauenkirche Juli bis Oktober jeden Dienstag, Freitag und Samstag von 14:00 – 17:00 Uhr

Chiesa Santa Croce e il Santuario aperti tutto l'anno ore 8:00 – 17:00.

Chiesa di Nostra Signora aperta da luglio fino a settembre ogni martedì, venerdì e sabato ore 14:00 – 17:00.

Church „Heilig-Kreuz“ and the Chapel.

„Gnadenkapelle“ open daily from 08:00 am to 05:00 pm year-round.

Church „Liebfrauen“ open from July until October every Tuesday, Friday and Saturday 02:00 – 05:00 pm.



Schloss Summersberg Gufidaun Castello Summersberg Gudon Summersberg Castle Gufidaun

Bereits um die Wende des 12. Jahrhunderts ist von einem Turm in Gufidaun die Rede, der heutige Bau dürfte ab der Mitte des 14. Jahrhunderts entstanden sein.

La costruzione del Castello Summersberg risale alla seconda metà del 14° secolo, anche se la torre viene nominata già nel 12° secolo.

Although records tell of a tower in Gufidaun dating back to the turn of the 12th century, the building which stands today was built in the middle of the 14th century.

☎ **+39 0472 847 424**

📅 **05.08. – 02.09**

🕒 Besichtigung Innenhöfe:

Führung (DE+IT) Montags 17:00 Uhr

Visita del cortile: Ogni lunedì dalle ore 17:00 (IT+TD)

Visit of the courtyard: Every Monday at 05:00 pm



Stadtmuseum Klausen Museo Civico di Chius Klausen City Museum

Das Museum ist im ehemaligen Kapuzinerkloster mit seinen verschiedenen Sammlungen untergebracht: Loretoschatz, sakrale Kunst, Kunst in und um Klausen. Weiters ist ein Rundgang durch die Kapuzinerkirche möglich.

Il museo è ospitato nell'ex-convento dei Cappuccini e espone numerose collezioni: il Tesoro di Loreto, arte sacra, arte di Chiusa. La visita comprende anche la Chiesa dei Cappuccini.

The museum, formerly a Capuchin Monastery, houses a variety of collections: The Loreto treasure, sacred artwork and art from in and around Klausen. A tour around the Capuchin Church is also possible.

📅 **01.04 – 26.10**

🕒 DI bis SA: 9:30 – 12:00 und 15:30 – 18:00 Uhr
SO, MO und an Feiertagen geschlossen

MAR – SAB: ore 09:30 – 12:00 e 15:30 – 18:00
DOM, LUN e giorni festivi chiuso

TUE – SAT: 09:30 am – 12:00 pm and 03:30 pm – 06:00 pm. Closed on SUN, MON and public holidays



Dorfmuseum Gufidaun Museo di Gudon Museum of Gufidaun

Mit zahlreichen bäuerlichen Gebrauchsgegenständen veranschaulicht das Museum das alltägliche Leben früherer Zeiten. Bilder, Mineralien, Krippen sowie sakrale Gegenstände runden das Ganze ab.



Oltre all'esposizione di numerosi attrezzi agricoli d'uso comune, il museo presenta anche uno spaccato di vita del passato. Quadri, presepi e oggetti d'arte sacra e profana fanno da cornice al museo.

Displaying countless antique farming implements, the museum reveals the everyday life of bygone days. The collection is rounded off with paintings, minerals, cradles and sacred artefacts.

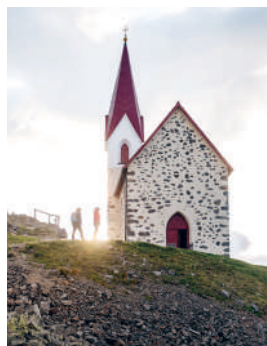
☎ **+39 348 774 7339**

📅 Ostern - Allerheiligen: Mittwochs und Donnerstags jeweils von 17:00 - 19:00 Uhr, freitags von 10:00 - 12:00 Uhr; ganzjährig auf Vormerkung
Pasqua - Ognissanti: ogni mercoledì e giovedì e dalle ore 17:00 - 19:00, venerdì dalle ore 10:00 - 12:00; su prenotazione - one tutto l'anno
Eastern - All Saint's Day: every Wednesday and Thursday from 05:00 pm - 07:00 pm, every Friday from 10:00 am - 12:00 pm; on reservation the whole year

Latzfonser Kreuz S. Croce di Lazfons Latzfons Cross

Das Latzfons Kreuz ist der höchstgelegene Wallfahrtsort Südtirols und zählt zu den höchsten Pilgerstätten Europas. Auf 2.300 Metern unterhalb der Kassianspitze gelegen ist es zudem ein einzigartiges Wanderziel in den Sarntaler Alpen.

La Croce di Lazfons è il luogo di pellegrinaggio più alto d'Europa. Situato a 2.300 metri a ridosso della Cima di S. Cassiano rappresenta inoltre una straordinaria meta escursionistica nelle Alpi Sarentine.



The Latzfons Cross is the highest pilgrimage site in South Tyrol and one of the highest in Europe. Situated at 2,300 metres, just below the Kassian peak, it is also one of the most incredible hiking destinations in the Sarntal Alps.

📅 **30.05. - 20.10**

Hl. Messe (DE) Sonntags von Juli - September um 11:00 Uhr
Santa Messa (lingua tedesca) ogni domenica da luglio - settembre alle ore 11:00
Holy Mass (Ger.) Sundays, July - September at 11:00 am

Der schiefe Kirchturm von Barbian

La torre pendente di Barbiano

The crooked church tower of Barbian



Die dem heiligen Apostel und Pilgerpatron Jakobus geweihte Kirche von Barbiano wurde im 13. Jahrhundert gebaut. Von jenem Bau ist uns aber nur der schiefe Glockenturm erhalten geblieben. Das Gotteshaus wurde damals im romanischen Stil errichtet. Gotische Elemente erhielt das Gebäude 1472. 1874-1877 wurde das neuromanische Langhaus- teil an dem gotischen Baukörper (die heutige Sakristei) angebaut. Die starke Schiefelage des Glockenturmes ist darauf zurückzuführen, dass die talseitige Hälfte auf einem instabilen Erdreich der Mittelgebirgsterrasse liegt; die restliche Hälfte des Turmfundamentes liegt auf stabilem Quarz- phyllitfelsen. Mit einem felsmechanischen Eingriff in den Jahren 1985-1988 wurde die Festigkeit des Glockenturmes von Ing. Fulvio Pisetta gesichert. Turmhöhe: 37 Meter, Neigung: 1,56 Meter.

La chiesa di Barbiano, dedicata all'apostolo e patrono dei pellegrini, il santo Giacomo, è stata costruita nel 13° secolo. Di quel tempo, è rimasto soltanto il campanile pendente. L'edificio di quell'ora è stato costruito nel stile roma-

no. Nell'anno 1472 la chiesa ha ottenuto elementi gotici. 1874-1877 il complesso è stato allargato con la navata neoromana, attaccata alla parte esistente (sagrestia d'oggi). L'estrema pendenza del campanile è riconducibile al sottosuolo. Una metà del fondamento è stata costruita su terra semplice, l'altra su roccia stabile. Con un intervento geomeccanico del ing. Fulvio Pisetta nei anni 1985-1988, la fermezza del campanile è stata assicurata. Altezza: 37 metri, pendenza: 1,56 metri.

The church of Barbiano was built in the 13th century consecrated to the apostle and patron Saint Jacob. Today the only remaining of the old church is the bell tower. The church was constructed in a Romanesque style and in the year 1472 it obtained Gothic elements. In 1874-1877 the Neo-Romanesque nave was added to the Gothic main body (today's sacristy). The inclination of the campanile is attributed to the different grounding on which the tower was built. The half on the downhill side lies on the unstable soil of the Central Uplands and the other half on solid quartz-phyllite-rocks. Ing. Fulvio Pisetta carried out a mechanical intervention in 1985- 1988 to assure the stability of the church tower. Height: 37 metres, Inclination: 1,56 metres.



Barbianer Wasserfälle Cascade di Barbiano Barbian Waterfalls

Der Ganderbach stürzt über bis zu 85 Meter hohe Wasserfälle, bevor er bei Kollmann in den Eisack fließt. Bei einer Länge von 6 Kilometern überwindet er 1510 Höhenmeter. In mehreren Kaskaden stürzen die Wasserfälle insgesamt 200 Meter in die Tiefe.

Le cascate Ganderbach a Barbiano sono alte fino a 85 m. Nel suo percorso lungo 6 chilometri il torrente supera un dislivello di 1510 metri e confluisce nel fiume Isarco a Colma.

The Ganderbach River flows out into an 85 m high waterfall before it reaches the Eisack River in Kollmann. At over 6 kilometres long, it covers an elevation difference of 1510 metres.



Trostburg Castel Trostburg Trostburg Castle

In der Burganlage des 11. bis 16. Jahrhunderts können Einrichtungs- und Kunstgegenstände verschiedener Epochen besichtigt werden. Weiters ist eine Sammlung von rund 80 einzigartigen Modellen Südtiroler Burgen aus der Hand des Ludwig Mitterdorfer (1885–1963) ausgestellt.

Costruito tra il XI e il XVI secolo, il castello presenta al suo interno arredi e oggetti d'arte di diverse epoche, oltre ad una raccolta di circa 80 modelli storici di castelli dell'Alto Adige ad opera di Ludwig Mitterdorfer (1885–1963).

Built from the 11th to the 16th centuries, the castle houses exhibitions and works of art from a variety of epochs. It is also home to a collection of around 80 models of South Tyrolean castles, the work of Ludwig Mitterdorfer (1885–1963).

28.03 – 31.10

Besichtigung nur mit Führung.

Dienstag bis Sonntag um 11:00, 14:00 und 15:00 Uhr. Juli und August zusätzlich um 12:00 und 16:00 Uhr

Ingresso solo con visita guidata, martedì, domenica ore 11:00, 14:00 e 15:00.

Luglio e agosto anche ore 12:00 e 16:00

Guided tours only. Tuesday to Sunday at 11:00 am, 02:00 pm and 03:00 pm. July and August also at 12:00 pm and 04:00 pm



Dreikirchen Tre Chiese Three Churches

Auf einer Waldlichtung mit herrlichem Panoramablick entstanden an der Stelle eines uralten heidnischen Quellenheiligtums zwischen dem 13. und dem 16. Jahrhundert drei kleine, ineinander verschachtelte Kirchen. Führungen nur bei Voranmeldung. Schlüssel im Gasthof Messner.



Su una radura boschiva con splendido panorama, in una vecchia località di cultura pagana, tra il 13° e il 16° secolo, sorsero tre piccole chiesette, una vicino all'altra. Visite guidate solo su prenotazione. Chiavi presso l'albergo Messner.

Set in a clearing with incredible panoramic views we find the site of an ancient pagan spring sanctuary where, back in the 13th and 16th centuries, three small churches were built side by side. Guided visits only on request. Keys are at Gasthof Messner.

☎ **+39 0471 654 411**

📅 Geöffnet ab Mitte/Ende März – Mitte/Ende November
Aperto da metà/ fine marzo – metà/ fine novembre
Opened from mid/end of March – mid/end of November

Schloss Velthurns Castel Velturmo Velthurns Castle



Das in den Jahren 1979-1983 renovierte Renaissance-schloss Velthurns war früher die Sommerresidenz der Fürstbischöfe von Brixen. Für Führungen wenden Sie sich bitte an das Schloss Velthurns.

Già residenza estiva dei principi Vescovi di Bressanone, questo elegante complesso è stato sottoposto ad accurata opera di restauro nel 1979-1983. Per visite guidate chiediamo gentilmente di rivolgersi direttamente al Castel Velturmo.

Renovated from 1979-1983, the Renaissance castle of Velthurns was formerly the summer residence of the princebishops of Brixen. For guided tours, please ask directly at the Velthurns Castle.

📅 **30.03 bis 03.11.**

🕒 Mittwoch bis Sonntag von 10:00 – 17:00 Uhr

Mercoledì a domenica dalle ore 10:00 - 17:00

Wednesday to Sunday from 10:00 am - 05:00 pm

🚫 MO & DI geschlossen / Chiuso LUN & MAR / Closed on MON & TUE

Archeoparc Plunacker Villanders Zona archeologica Plunacker Villandro Archeoparc Plunacker



Sehr sehenswert ist die archäologische Zone Plunacker in Villanders mit Funden verschiedenster Epochen, von der Mittelsteinzeit 7.–8. Jahrtausend v. Chr. bis ins Mittelalter. Besichtigungen außerhalb der Öffnungszeiten auf Anfrage möglich!

Il sito archeologico di Plunacker a Villandro con testimonianze di varie epoche, dal Mesolitico (7°–8° secolo avanti Cristo) al Medioevo, merita di essere visitato. Su richiesta è possibile effettuare visite al di fuori degli orari di apertura!

The archaeological site of Plunacker in Villanders is also well worth a visit, with findings dating from a wide range of eras, from the Middle Stone Age of 7,000–8,000 B.C. up to the Middle Ages. Visits outside opening hours possible on request!

☎ **+39 335 547 4663 / mari.erlacher@gmail.com**

📅 **Mai – Oktober / maggio – ottobre**

🕒 Mittwochs mit Dorfführung um 17:00 Uhr

Mercoledì alle ore 17:00 con visita guidata del paese

📅 **Juli – August / luglio – agosto**

🕒 Freitags von 20:30 – 22:00 Uhr

Venerdì dalle ore 20:30 – 22:00

📅 **Zusatztermine / Ulteriori date**

26.06 / 03.07 / 10.07 / 17.07 ab/dalle ore 19:00 Uhr

Totenkirchl Chiesetta del morto Chapel of Death



Die Kapelle am Toten auf der Villanderer Alm steht auf der früheren Grenze zwischen dem Eisacktal und dem Sarntal. Unweit vom Totenkirchl in ca. 20 Minuten Gehzeit erreicht man den Totensee mit Wellnessliegen.

La Chiesetta al Morto (Totenkirchl) sull'Alpe di Villandro si trova sulla vecchia linea di confine tra la Valle Isarco e la Val Sarentino. In ca. 20 minuti si raggiunge il Lago dei Morti (Totensee) con dei lettini wellness.

This “Chapel of Death” at the Villanderer Alm lies on the former border between the Eisack and Sarntal Valleys. Not far from the Totenkirchl in about 20 minutes walking time you reach the Totensee with wellness loungers.

Bergwerk Villanders Miniera di Villandro Villanders Mountain Mine

Das Bergwerk oberhalb von Villanders war einst eines der ertragreichsten des Landes. Seit 1940 ist der Bergbau eingestellt, heute erhält man hier einen Einblick in die traditionellen Abbaumethoden, die Förderleistung und Verarbeitung des Erzes sowie Arbeitsbedingungen der Knappen.

In passato, la miniera di Villandro fu tra le più import-anti del paese. Il 1940 segnala la fine dell'estrazione di minerali. Oggi la miniera offre una panoramica sui tradizionali metodi di estrazione, sul rendimento produttivo e sulla lavorazione dei metalli nonché sulle condizioni lavorative dei miniatori.

The mountain mine above Villanders was at one time one of the most productive in the land. The mine was closed down in 1940, and today visitors can get a glimpse of the traditional mining methods, the conveyor system and the ore processing system as well as the working conditions of the miners.

☎ **+39 345 311 5661**

📅 **25.04 - 31.10**

Besichtigung nur mit Führung: DI & DO 10:30 & 14:30 Uhr; SO 10:30 Uhr;

Juli - August: zusätzlich MI 10:30 Uhr. Ganzjährig auf Anfrage

Visita solo con guida: MAR & GIO 10:30 - 14:30; DOM 10:30;

Luglio - agosto: anche MER 10:30. Visite tutto l'anno su richiesta

Guided tours only: TUE & THU 10:30 am & 02:30 pm; SUN 10:30 am,

July - August: also WED 10:30 am. Yearround guided tours on request



FAMILIENPROGRAMM PROGRAMMA PER FAMIGLIE FAMILY PROGRAM

Kinderführung Schloss Velthurns Visita guidata Castel Velturmo Guided visit Castel Velturmo

📅 **19.06 – 28.08** – Jeden Mittwoch / Ogni mercoledì / Every Wednesday
🕒 ore 10:00 Uhr – 1 h
📍 Schloss Velthurns / Castel Velturmo

Anmeldung innerhalb Dienstag 12:00 Uhr

Iscrizione entro martedì ore 12:00

Registration within Tuesday 12:00 am

☎ **+39 0472 855 290**

5,00 €

(mit Südtirol GuestPass kostenlos / gratuito con Südtirol GuestPass / free of charge with Südtirol GuestPass)

Warst du schon mal im Schloss Velthurns? Nein, dann wird es höchste Zeit! Erfahre, wer im Schloss gelebt hat und welches das schönste Zimmer ist. Sei mai stato al castello di Velthurns? No, allora è giunto il momento! Scopri chi ha vissuto nel castello e qual è la stanza più bella.

Have you ever been to Velthurns Castle? No, then it's high time! Find out who lived in the castle and which is the most beautiful room.



Leben am Bauernhof miterleben Sperimentare la vita sul maso in prima persona Learning about the life of a farmer

📅 **04.07 + 08.08 – 29.08** – Jeden Donnerstag / Ogni giovedì / Every Thursday
🕒 ore 10:00 Uhr – 2,5 h

Anmeldung innerhalb Mittwoch 12:00 Uhr

Iscrizione entro mercoledì ore 12:00

Registration within Wednesday 12:00 am

☎ **+39 0472 843 121**

15,00 €

Heute hast du die Möglichkeit einen bewirtschafteten Bauernhof mit all seinen Tieren kennen zu lernen und selbst bäuerliche Produkte wie etwa Butter oder Käse herzustellen und anschließend zu probieren.

Oggi hai l'opportunità di conoscere un maso in attività con tutti i suoi animali e di produrre prodotti tipici del maso come il burro o il formaggio e di assaggiarli di seguito.

Today you'll have the opportunity to get to know a working farm with all its animals and make your own farm products such as butter or cheese and, of course, taste them.

Brotbacken auf dem Bauernhof Preparare il pane al maso Baking bread at the farm

📅 **26.06 – 11.09** – Jeden Mittwoch / Ogni mercoledì / Every Wednesday
🕒 ore 09:00 Uhr
📍 Mineralienmuseum Teis / Museo mineralogico Tiso / Mineral museum Teis

Anmeldung innerhalb Dienstag 12:00 Uhr

Iscrizione entro martedì ore 12:00

Registration within Thursday 12:00 am

☎ **+39 0472 840 180**

30,00 € Erwachsene / adulti / adults

15,00 € Kinder (8–13 Jahre) / bambini (8–13 anni) / Kids (8–13 years)

Mhmm... duftet das lecker! Gemeinsam traditionelles Brot im Holzofen backen macht Spaß und ist gar nicht schwer, wenn man die richtigen Kniffe und Tricks beherrscht.

Mhmm... che bontà! Cuocere insieme pane tradizionale nel forno a legna è divertente e non è affatto difficile.

Mhmm... delicious! Baking together traditional bread in a wood-burning oven is fun and not difficult.

Teiser Kugeln suchen mit dem Sammler Alla ricerca dei „Geodi di Tiso“ con il cercatore

📅 **27.06 – 29.08** – Jeden Donnerstag / Ogni giovedì / Every Thursday
🕒 ore 09:00 Uhr – 3 h
📍 Mineralienmuseum Teis / Museo mineralogico Tiso / Mineral museum Teis

Anmeldung innerhalb Mittwoch 12:00 Uhr

Iscrizione entro mercoledì ore 12:00

Registration within Wednesday 12:00 am

☎ **+39 0472 844 522**

20,00 € Erwachsene / adulti / adults

10,00 € Kinder (6–15 Jahre) / bambini (6–15 anni) / Kids (6–15 years)

Kinder bis 6 Jahren kostenlos / gratuito per bambini fino a 6 anni / Kids up to 6 years free of charge

Wow – wie die glitzern! Die Teiser Kugeln schauen außen aus wie ganz normale Steine, aber was sich im Inneren verbirgt ist wunderschön! Begib dich mit einem Sammler auf die Suche nach den Teiser Kugeln.

Wow, come scintillano! I geodi di Tiso da fuori sembrano pietre normali, ma ciò che si nasconde all'interno è bellissimo! Andate con un collezionista alla ricerca dei geodi.

Wow – how they sparkle! The Teiser spheres look like normal stones on the outside, but what's hidden inside is beautiful! Join a collector on a search for the Teiser spheres.

Bouldern in der Kletterhalle Bouldern nella sala di arrampicata Bouldern Climbing Hall

📅 **11.07 / 18.07 / 25.07 / 01.08**

🕒 ore 16:00 Uhr – 1,5 h

📍 Kletterhalle Villanders / Sala d'arrampicata Villandro / Climbing Hall Villanders

Anmeldung innerhalb Mittwoch 12:00 Uhr

Iscrizione entro mercoledì ore 12:00

Registration within Wednesday 12:00 am

☎ **+39 0472 843 121**

12,00 € (ab 6 Jahren / da 6 anni / from 6 years on)

Hey Kinder, auf zum Bouldern! Klettern ist besonders für Kinder eine tolle Herausforderung.

Ehi, ragazzi, andiamo a fare bouldering! L'arrampicata é una grande sfida, soprattutto per bambini.

Hey kids, let's go bouldering! Climbing is especially for children a great challenge!

Pizza-Backen mit Peter Preparare la pizza con Peter Pizza baking with Peter

📅 **04.06 / 11.06 / 02.07 – 23.07**

Dienstags / martedì / Tuesday

🕒 ore 10:00 – 11:45 Uhr

📍 Pizzeria Wöhrmaurer

Anmeldung innerhalb Montag 12:00 Uhr

Iscrizione entro lunedì ore 12:00

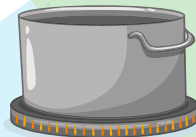
☎ **+39 0472 855 290**

14,00 €

10,00 € mit Südtirol GuestPass / con Alto Adige GuestPass

Für Kinder ab 5 Jahre. Max. Teilnehmer: 10.

Bambini da 5 anni. Partecipanti max. 10.



Liebe Kinder, wie wäre es, wenn ihr heute eure eigene Pizza zaubert? Sucht euch eure Lieblingszutaten aus und legt sie auf den Teig. Das wird ein riesiger Spaß und am Ende könnt ihr eure Kunstwerke zusammen genießen!

Cari bambini, che ne dite di preparare oggi la pizza insieme? Scegliete i vostri ingredienti preferiti e metteteli sull'impasto. Sarà molto divertente e alla fine potrete godervi insieme le vostre opere d'arte!

Abenteuerliche Schatzsuche Avventurosa caccia al tesoro Adventurous treasure hunt

📅 05.07 / 19.07 / 02.08 / 16.08 / 30.08

🕒 ore 10:00 Uhr – 2,5 h

📍 Bergwerk Villanders / Miniera di Villandro / Silver Mine Villanders

Anmeldung innerhalb Donnerstag 12:00 Uhr

Iscrizione entro giovedì ore 12:00

Registration within Thursday 12:00 am

☎ +39 0472 843 121

5,00 €

Glück auf! Bei der Kinderführung in der Art einer Schatzsuche erlebt ihr hautnah, wie die Arbeit der Bergknappen damals war.

In bocca al lupo! Durante la visita guidata nello stile di una caccia al tesoro, sperimentate in prima persona come era il lavoro dei minatori di allora.

Good luck! During an adventurous treasure hunt you will learn all about the mine and experience how hard the life of the miners was.

Auf den Spuren der Bodenschätze Sulle tracce delle risorse minerarie Mineral digging

📅 12.07 / 26.07 / 09.08 / 23.08

🕒 ore 10:30 Uhr – 1,5 h

📍 Bergwerk Villanders / Miniera di Villandro / Silver Mine Villanders

Anmeldung innerhalb Donnerstag 12:00 Uhr

Iscrizione entro giovedì ore 12:00

Registration within Thursday 12:00 am

☎ +39 0472 843 121

5,00 €

Auf geht's zum Lorenzstollen, wo du Geschichten vom Bergbau erfährst. In den Abraum-Halden wird anschließend zusammen nach Bodenschätzen gegraben.

Durante l'escursione che ci porta alla galleria „Lorenz“ vi raccontiamo le storie sulla miniera. In seguito potete scavare insieme per i minerali!

During the excursion we tell stories about the mine, and then you'll go digging for minerals.



Gufiweg in Gufidaun Sentiero Gufi a Gudon Gufi Walk at Gufidaun

🕒 45 min / 2 km

📍 Gufidaun / Gudon



Ein Ausflug für Groß und Klein in Gufidauns Vergangenheit.

Entdecke das pittoreske Dorf Gufidaun auf dem neuen kinderwagentauglichen Familien-Rundweg Gufiweg. Er führt vorbei an historischen Stationen, die das Dorf Gufidaun im Laufe der Jahrhunderte geprägt haben. Begleitet werdet ihr auf der Rundwanderung von der Eule Gufi, die für Kinder spannend von Figuren und Plätzen aus vergangenen Zeiten erzählt. Also, immer fleißig auf die Eule Gufi achten! Entlang des Rundwanderweges findet ihr außerdem tolle Spielplätze, Sitzbänke, Aussichtspunkte und Einkehrmöglichkeiten. Viel Spaß beim spielerischen Erkunden des geschichtsträchtigen Gufidauns!

Un'escursione per grandi e piccini nel passato di Gudon

Scoprite il pittoresco villaggio di Gudon sul sentiero circolare adatto per famiglie, anche con passeggini. Passa accanto a stazioni storiche che hanno caratterizzato il villaggio di Gudon nel corso dei secoli. Sul percorso sarete accompagnati da Gufi, il gufo, che racconta ai bambini storie emozionanti su personaggi e luoghi dei tempi passati. Tenete sempre d'occhio Gufi! Lungo il percorso troverete anche parchi giochi, panchine, punti panoramici e ristoro. Divertitevi ad esplorare la storia di Gudon!

A hike for young and old into Gufidaun's past

Discover the picturesque village of Gufidaun on the trail suitable for families, also with strollers. Pass by historic stations that have shaped the village of Gufidaun over the centuries. Walking on the trail you will be accompanied by Gufi, the owl, who tells children exciting stories about characters and places from past times. Keep an eye out for the owl Gufi! Along the circular trail you will also find playgrounds, benches, viewpoints, and refreshment spots. Have fun exploring the history of Gufidaun!

Die sagenhafte Welt des Toni Il mondo favoloso di Toni The fabulous world of Toni

📍 Rittner Horn | Corno del Renon

Auf dem etwa 2km langen Rundweg warten tolle Spiel- und Erlebnisstationen auf Groß und Klein. Grandi stazioni di gioco e avventura attendono grandi e piccini sul percorso circolare di circa 2 km. Great play and adventure stations await young and old on the approximately 2 km long circular trail.



HIGHLIGHTS

FELDTURNS // VELTURNO

VILLANDERS // VILLANDRO

BARBIAN // BARBIANO

KLAUSEN // CHIUSA



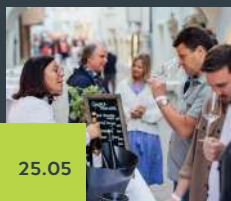
27.04

Kräutermarkt
Mercato delle erbe
Herbal market



04.05

Ban Winzer
Dal viticoltore
At the winemaker



25.05

Sabiona Weißweinfestival
Festival del vino bianco
White Wine Festival



11.07

Barbianer Genussbrücke
Ponte culinario Barbiano
Culinary Bridge



01.07
-15.09

Wine Summer



31.08
-15.09

Zwetschkenwochen
Settimane prugne
Plum weeks



23.09
-29.09

Birmehlherbst
Autunno farina di pere
Birmehl autumn



20.09
-22.09

Gassltörgelen



19.10
-10.11

Keschtniglwochen
Settimane delle castagne
Chestnut weeks

HIGHLIGHTS WINTER / INVERNO



29.11
-22.12

Klausner Gassladvent
Il borgo natalizio Chiusa
Christmas village



05.01
-14.01

Biwak Camp



MÄRZ
MARZO
MARCH

Snow & Wine



Alle Events findest du hier
Tutti gli eventi trovate qui
You can find all events here



klausen.guest.net/events



Skisafari Dolomiten

Kostenloser Shuttle in verschiedene Skigebiete wie Seiser Alm, Gröden, Plose.

Shuttle gratuito nelle diverse aree sciistiche come Alpe di Siusi, Gardena, Plose.

Free shuttle service to different skiing areas like Seiser Alm, Gröden, Plose.

Skibus Rittner Horn Corno del Renon

Rodeln Slittare / Tobogganing

Skitouren Sci alpinismo / Ski touring

Schneeschuhwandern Ciaspolate / Snow shoe hiking

Langlaufen Sci da fondo / Cross-country skiing

Eislaufen Pattinare / Ice skating

Biwak Camp Südtirol

Erlebe Natur pur im Jänner und übernachtete im Biwak Camp auf der Villanderer und Latzfonsen Alm. Ein unvergessliches Erlebnis!

Immergetevi nell'autentica natura, pernottando a gennaio nel Biwak Camp sull'Alpe di Villandro e Latzfons. Un'esperienza indimenticabile!

Experience pure nature and spend the night in January in the bivouac camp on the Villanderer and Latzfonsen Alm. An unforgettable experience!





Branchenverzeichnis

Elenco settori

Directory

Apotheken / Farmacie / Pharmacies

Dr. Jörg Aichner

📍 Oberstadt 43 Città Alta

☎ +39 0472 846 096

Arkaden

📍 Dorfstraße 24 Via Paese

☎ +39 0472 857 112

Barbian

📍 Brennerstraße 3 Via Brennero

☎ +39 0471 653 114

+39 339 631 8347

Ärzte für Allgemeinmedizin / Medici / Doctors

Dr. Simon Krapf

📍 Oberstadt 45 Città Alta

☎ +39 0472 847 081

Dr. Edmund Mussner

📍 Oberstadt 45 Città Alta

☎ +39 0472 846 501

Dr.in Judith Trompedeller

📍 Klausen: Seebegg 17

☎ Villanders: Rathaus - Municipio

+39 0472 813 147

Dr. Enrico Marchi

📍 Seebegg 17

☎ +39 370 1337694

+39 0472 813 147

Dr.in Barbara Locher

📍 Klausen: Langrain 36/A

Barbian: Dorf 23 paese

☎ +39 0472 846 071

☎ +39 379 184 1334

Dr. Florian Schroll

📍 Silvius-Magnago-Platz 2

39040 Feldthurns

☎ Tel.: +39 0472 855 530

☎ Tel.: +39 327 287 3997

Dr.in Tanja Bregolin

📍 Langrain 36/A - Chiusa / Klausen

☎ +39 0472 846 071

☎ +39 371 438 9829

Dr. Aurelia Vogl

📍 Oberstadt 67 Via Città Alta

☎ +39 0472 847 866

Kinderärzte / Medici pediatri / Pediatrist

Dr. Margit Schmitz

📍 Oberstadt 45 Città Alta

☎ +39 0472 845 244

Dr. Susanna Stuflesser

📍 Leitach 45 Coste

☎ +39 0472 847 874

Frauenheilkunde Ginecologia / Gynecology

Dr. Hannes Peer

📍 Oberstadt 45 Città Alta

☎ +39 0472 845 168

☎ +39 344 013 9213

Physiotherapist Fisioterapista

Physio Max

📍 Frag 2 Via Fraghes

☎ +39 347 634 0587

Automobil / Automobili / Cars

Auto Hofer

📍 St. Josef 16 S. Giuseppe
☎ +39 0472 847 952

Mayr Johann

📍 Kalchgrube 15
☎ +39 0472 843 457
+39 335 124 6026

Garage Lewisch

📍 Auf der Frag 3 Fraghes
☎ +39 0472 847 489

Schönheitspflege / Studio bellezza / Beauty Care

Mati Beauty & Wellness

📍 Oberstadt 11 Città Alta
☎ +39 0472 847 349

Die Kosmetikerie

📍 Unterstadt 14 Città bassa
☎ +39 0472 847700

House of Beauty

📍 Tinneplatz 14 Piazza Tinne
☎ +39 328 594 0055

Tattoo-Studio Tintenfass

📍 Gartengasse 7 Via Giardino
☎ +39 366 697 3766

Postämter / Posta / Post Office

Postamt Klausen

Posta di Chiusa

📍 Marktplatz Piazza Mercato
☎ +39 0472 847 561

Postamt Feldthurns

Ufficio Postale Velturno

📍 Simon-Rieder-Platz 2
Piazza Simon Rieder 2
☎ +39 0472 855 344

Postamt Waidbruck

Ufficio Postale Ponte Gardena

📍 Oswald-von-Wolkenstein-Platz 3d
P. Oswald-von-Wolkenstein 3d
☎ +39 0471 654 173

Postamt Villanders

Ufficio Postale Villandro

📍 F.-v.-Defregger-Gasse 2
☎ +39 0472 843 249

Taxis

Taxi Ernst

☎ +39 348 896 8260

Taxi Oberpertinger

☎ +39 338 889 2368

Taxi Lang Reisen

☎ +39 347 291 4130

Taxi Roat

☎ +39 333 796 6716

Taxi Rabensteiner Hubert

☎ +39 338 902 1102

Klammer Markus

☎ +39 335 815 5233

Taxi Torggler

☎ +39 0471 650 004
+39 339 505 0747

Schröder's Reise & Shuttle-Dienst

☎ +39 347 141 4300

Niederstätter

☎ +39 0472 843 266
+39 335 660 9913

Bank / Banca

Raiffeisenkasse Untereisacktal

- 📍 Cassa Raiffeisen Bassa Vall'Isarco
- 📞 Frag 18 Fraghès
+39 0472 847 696

Südtiroler Volksbank

- 📍 Banca Popolare dell' Alto Adige
- 📞 Tinneplatz 5 Piazza Tinne
+39 0472 811 540

Raiffeisenkasse Eisacktal

- 📍 Cassa Raiffeisen della Valle Isarco
- 📞 Silvius-Magnago-Platz 2
Piazza Silvius Magnago 2
+39 0472 824 070

Südtiroler Volksbank

- 📍 Banca Popolare dell' Alto Adige
- 📞 Dorfstraße 12 Via Paese
+39 0472 811 580

Südtiroler Sparkasse

- 📍 Cassa di risparmio di Bolzano
- 📞 Pfarrplatz 11 Piazza Parrocchia
+39 0472 858 411

Raiffeisenkasse Untereisacktal

- 📍 Cassa Raiffeisen Bassa Vall'Isarco
- 📞 Dorf 22 Paese
+39 0471 650 093

Raiffeisenkasse Untereisacktal

- 📍 Cassa Raiffeisen Bassa Vall'Isarco
- F.-v.-Defregger-Gasse 6
Vicolo F. v. Defregger 6
+39 0472 843 144

Bibliothek / Biblioteca / Library

Bibliothek / Biblioteca

- 📍 Auf der Frag 1 Via Fraghès
- 📞 +39 0472 847 835

Bibliothek / Biblioteca

- 📍 Dorf 10 Paese
- 📞 +39 0471 650 011

Bibliothek / Biblioteca

- 📍 Kirchsteig 4 Vicolo della Chiesa
- 📞 +39 0472 857 012

Bibliothek / Biblioteca

- 📍 F.-v.-Defregger-Gasse 6
Via F. v. Defregger 6
+39 0472 671 281

Friseure / Parrucchieri / Hair dressers

Hairlounge

- 📍 Am Rossmarkt 3 Alla Fiera Cavalli
- 📞 +39 0472 836 234

Salon Silvia

- 📍 Langrein 42d Via Langrein
- 📞 +39 0472 844 591

Hoorschneider

- 📍 Oberstadt 42 Città Alta
- 📞 +39 349 784 2505

Damensalon Annelies

- 📍 Dorfstraße 24 Via Paese
- 📞 +39 0472 855 287

Salon Laura

- 📍 Oberstadt 58 Città Alta
- 📞 +39 0472 847 840

Salon Carmen

- 📍 Schrambach 7b San Pietro
- 📞 +39 0472 855 726

Salon Sasso

- 📍 Frag 4 Via Fraghès
- 📞 +39 0472 847 578

Damensalon Ida

- 📍 J.-Schgvanin-Str. 1 Via Schgvanin
- 📞 +39 329 310 4921

Textilreinigung / Pulitura a secco / Textile Cleaning

Schwingshackl

- 📍 Spitalwiese 12 Prato all'Ospizio
- 📞 +39 0472 846 172

Tankstellen / Distributori di benzina / Filling station

Q8 Steiner

📍 St. Josef 24 San Giuseppe
☎ +39 0472 847 510

Lewis Fliedersbacher

📍 Auf der Frag 5 Fragnes
☎ +39 0472 847 517

Esso Tankstelle Kasslatte

📍 Kollmann Colma
☎ +39 348 95 51 284

E-Ladestation am Marktplatz in Klausen. Aufladekarten im Infobüro Klausen erhältlich.

Stazione di ricarica per auto e bici elettriche in Piazza mercato a Chiusa. Carte ricaricabili disponibili presso l'ufficio informazioni di Chiusa.

Charging station for cars and electric bikes at the Market Square (Marktplatz) at Klausen. Rechargeable cards available at the information office in Klausen.

Tierarzt / Veterinari / Veterinarian

Kleintierpraxis Klausen

Ambulatorio veterinario
📍 St. Andreas-Platz 2 Piazza S. Andrea
☎ +39 0472 847 273

Amtstierarzt

Veterinario ufficiale
📍 Rathaus municipio
☎ +39 349 808 2276

Zahnärzte / Dentista / Dentist

Dr. Burkhard Rainer

📍 Frag 22 Fragnes
☎ +39 0472 847 062

Dr. Thomas Wolfgang

Müller Trenck
📍 Marktplatz 21a Piazza Mercato
☎ +39 0472 846 122

Dr. Simon Moser

Bahnhofstr. 45 Via Stazione
📍 +39 0472 845 166
☎ +39 347 943 1154

112

Notrufnummer

Feuerwehr, Rettung, Polizei,
Bergrettung, Carabinieri

Numero di emergenza

Vigili del fuoco, soccorso, polizia,
Soccorso alpino, Carabinieri

Emergency number

Fire department, rescue, police,
Mountain rescue, Carabinieri

Märkte Mercati Markets



03.05.* Hl. Kreuzmarkt im Frühjahr
Mercato Santa Croce
ore 08:00 - 13:00 Uhr

28.05.* Dreifaltigkeitsmarkt
Mercato Trinità
ore 08:00 - 13:00 Uhr

26.06.* Wetterherrnmarkt
Mercato Signori del Tempo
ore 08:00 - 13:00 Uhr

10.08.* St. Lorenzmarkt
Mercato di S. Lorenzo
ore 08:00 - 13:00 Uhr

14.09.* Hl. Kreuzmarkt
Mercato S. Croce
ore 08:00 - 13:00 Uhr

05.10.* Rosarimarkt in Kollmann
Mercato „Rosari“ a Colma
ore 08:00 Uhr

19.10. Feldthurner Törggelemarkt
Mercato autunnale „Törggele“
ore 10:00 Uhr

28.10.* Simon und Juda
Mercato di Simone e Giuda
ore 08:00 - 13:00 Uhr

09.11. Niglmarkt
Mercato "Nigl"
ore 10:00 Uhr

25.11. Katharinamarkt
Mercato Santa Croce
ore 08:00 - 13:00 Uhr

14.12. Weihnachtsmarkt
Mercato di Natale
ore 08:00 - 13:00 Uhr

*mit Flohmarkt in der Altstadt von Klausen
von 08:00 - 14:00 Uhr

*con mercato delle pulci nel centro storico di Chiusa
dalle ore 08:00 - 14:00

*with flea market in the historic centre of Chiusa
from 08:00 am until 02:00 pm

Wochenmärkte Mercati settimanali Weekly markets

Montag
Lunedì
Monday
Brixen Brennerstraße
Bressanone via Brennero

Dienstag
Martedì
Tuesday
Sterzing Marktplatz
Vipiteno Piazza Mercato
04. 2024 - 10. 2024

Mittwoch
Mercoledì
Wednesday
Bruneck Europastraße
Brunico Via Europa

Donnerstag
Giovedì
Thursday
Kastelruth Dorfplatz
Castelrotto Piazza Paese

Freitag
Venerdì
Friday
Meran Meinhardstraße
Merano Via Meinhard

Samstag
Sabato
Saturday
Bozen Siegesplatz
Bolzano Piazza Vittoria

Bauernmarkt Mercato contadino Farmer's market

20.04 - 26.10 Donnerstags Tinneplatz
Giovedì Piazza Tinne
Thursday Tinneplatz
ore 08:00 - 12:30 Uhr



FELDTHURNS // VELTURNO

VILLANDERS // VILLANDRO

BARBIAN // BARBIANO

KLAUSEN // CHIUSA

Shopping

Bäckereien / Panifici / Bakery

Bäckerei Hasler

📍 Latzfons Dorfstr. 16 Via del Paese
☎ +39 0472 545 180

Bäckerei Stampfl's Brot

📍 St. Stefan 2 San Stefano
☎ +39 0472 672 056

Bäckerei Überbacher

📍 Auf der Frag 6 Fragnes
📍 Bahnhof / Stazione ferroviaria
☎ +39 0472 845 068

Bekleidung / Abbigliamento / Apparel

Benetton Kinder

📍 Oberstadt 48 Città Alta
☎ +39 0472 847 230

Boutique Kartina

📍 Oberstadt 7 Città Alta
☎ +39 0472 847 508

Boutique Glamour

📍 Pfarrplatz 6 Piazza Parrocchia
☎ +39 0472 847 101

Mersi Deco

📍 Oberstadt 63 Città Alta
☎ +39 0472 846 310

Blumen / Fiori / Flowers

Blumen Fink

📍 Frag 20 Fragnes
☎ +39 0472 847 595

Blumenecke

📍 St. Anton 2
☎ +39 0472 855 665

Blumen Schenk

📍 Oberstadt 59 Città Alta
☎ +39 0472 847 780

Kunst / Arte / Art

Ploner Gerhard

📍 Haus Sonnegg 32 Gufidaun/Gudon
☎ +39 0472 844 098

Kerschbaumer Herbert

📍 Thalerhof 17 Schnauders/Snodres
☎ +39 0472 855 258

Steinmetz David

☎ +39 0472 866 080

Fahrrad / Bici / Bicycles

Bikeplus

📍 Leitach 16 Coste
☎ +39 0472 847 576

Getränke / Bibite / Drinks

Martin's Getränkemarkt

📍 St. Josef 26 San Giuseppe
☎ +39 0472 845 144

Souvenirs

Plieger Hermann

📍 Oberstadt 2 Città Alta
☎ +39 0472 847 432

Juweliere / Gioiellerie / Jeweller

Mair

📍 Oberstadt 26 Città Alta
☎ +39 0472 847 466

Lebensmittel / Alimentari / Groceries

Despar Brunner

📍 Dorfstraße 23 Via Paese

☎ +39 0472 545 070

Despar Rabanser

📍 Dorf 14 Via Paese

☎ +39 0471 650 050

Bioladele Rabanser

📍 Dorf 2 Via Paese

☎ +39 0471 650 050

Kaufhaus Niederstätter

📍 Hofstatt 14

☎ +39 0472 843 217

Rabensteiner Pia

📍 F.-v.-Defregger-Gasse 28

Vicolo Defregger 28

☎ +39 0472 843 221

Despar Hochrainer

📍 Oberstadt 33 Città Alta

☎ +39 0472 845 256

Unterthiner

📍 Dorfstraße 9 Via Paese

☎ +39 0472 855 221

Gol-Market

📍 Silvius-Magnago-Platz 2 Piazza

☎ +39 0472 857 041

Despar Pichler

📍 F.-v.-Defregger-Gasse 7

Vicolo Defregger 7

☎ +39 0472 843 122

Buchhandlungen Librerie / Bookstores

Weger

📍 Oberstadt 44 Città Alta

☎ +39 0472 845 104

Haushaltsartikel / Articoli per casa / Household articles

Unterfrauner

📍 Dorfstraße 12 Via Paese

☎ +39 0472 855 228

Metzgerei / Macelleria / Butcher

Pfattner

📍 Latzfons Dorfstr. 27

Lazfons Via del Paese 27

☎ +39 0472 545 154

Trockner Sebastian

📍 Kirchweg 5 Kollmann

Vicolo della chiesa 5 Colma

☎ +39 0471 654 135

Obst & Gemüse / Frutta & verdura / Fruits & vegetables

Obermarzoner

📍 Griesbruck 6 Gries

☎ +39 0472 847 634

Vorhauser

📍 Griesbruck 20 Gries

☎ +39 0472 846 244

Textilien / Tessile / Textiles

Lambacher

📍 Marktplatz 15 Piazza Mercato

☎ +39 0472 847 480

Landwirtschaftliche Produkte prodotti agricoli / Agriculture products

Hofladen Obergostnerhof Prodotti genuini

📍 Pardell 51 Pradello

☎ +39 0472 855 548

+39 347 895 5405

Barbianer Latschenölbrennerei Distilleria di olio di pino mugo Mountain Pine Oil Distillery

Rasler Hof - Maso Rasler

📍 Barbianer Alm / Alpe di Barbiano

☎ +39 328 892 6205

Mair in Guln

📍 Keschtnbrater caldarroste

☎ +39 334 885 9027

Kreitla Biokräuterhof Oberpalwitter

Rosengartenstr. 28

📍 Via Rosengarten 28

☎ +39 0471 653 111

+39 333 238 8632

Apfelsaft Mur Erich Oberfallerhof

📍 Saubach 23 San Ingenuino

☎ +39 335 629 5848

Gfrillerhof

Am Kaiserweg 45

📍 Kollmann Colma

☎ +39 0471 654 266

+39 339 670 5267

Zöhlhof Bioland

Apfelsaft - Succo di mela

📍 Untrum 5 Via Untrum

☎ +39 0472 847 400

+39 335 130 5728

Latschenschaubrennerei auf der Villanderer Alm Distilleria di olio di pino mugo sull'Alpe di Villandro Mountain Pine Oil Distillery on the Alpe di Villandro

Zeitungen & Tabak Giornali & tabacchi / Newspaper & tobacco

Pancheri

📍 Pfarrplatz 3 Piazza Parrocchia

☎ +39 0472 847 003

Schuhe Calzature / Shoes

Delmonego

📍 Oberstadt 22 Città Alta

☎ +39 0472 847 637

Sportartikel Articoli sportivi / Sports goods

Sport Trocker

📍 Tinneplatz 8 Piazza Tinne

☎ +39 0472 847 584

Gottesdienst Sante Messe Mass

FELDTURNS // VELTURNO

VILLANDERS // VILLANDRO

BARBIAN // BARBIANO

KLAUSEN // CHIUSA

Pfarrkirche Klausen

Chiesa Parrocchiale Chiusa

Samstags 19:30 Uhr (dt.),
Sonntags 09:00 Uhr (dt.) und
10:30 Uhr (ital.)
Sabato alle ore 19:30 (ted.) e dome-
nica ore 9:00 (ted.) e ore 10:30 (ital.)
Saturday 7:30 pm (Ger.), Sunday at
9:00 am (Ger.), 10:30 am (Italian)

Latzfons

Lazfons

Samstags 19:30 Uhr (dt.),
Sonntags 09:00 Uhr (dt.)
Sabato ore 19:30 (ling. ted.),
Domenica ore 09:00 (ling. ted.)
Saturday 07:30 pm (Ger.),
Sunday 09:00 am (Ger.)

Verdings

Verdignes

Sonntags 90:00 Uhr (dt.)
Domenica ore 09:00 (ted.)
Sunday 09:00 am (Ger.)

Pfarrkirche Kollmann

Chiesa Parrocchiale di Colma

Jeden zweiten SO 09:00 Uhr (dt.)
Ogni seconda DOM ore 09:00 (ted.)
Every second SUN 09:00 am (Ger.)

Pfarrkirche Barbian

Chiesa Parrocchiale di Barbiano

Samstags 19:30 Uhr (dt.)
Sonntags 08:00 und 10:00 Uhr (dt.)
Sabato ore 19:30 e domenica ore
08:00 o ore 10:00 (ling. ted.)
Saturday 07:30 pm and sunday
08:00 am or 10:00 am (Ger.)

Pfarrkirche Villanders

Chiesa Parrocchiale di Villandro

Samstags 19:30 Uhr, Sonntags
abwechselnd 8:00 Uhr und 10:00
Uhr (dt.)
Sabato ore 19:30 e una domenica
alle ore 08:00 e l'altra alle ore 10:00
(ling. ted.)
Saturday 07:30 pm, Sunday alterna-
ting 08:00 am & 10:00 am (Ger.)

Dreikirchen

Trechiese

In den Sommermonaten auf Anfra-
ge: Sonntags um 10:30 Uhr (dt.)
Nel periodo estivo su richiesta:
Domenica ore 10:30 (ted.)
In summer on request:
Sunday 10:30 am (Ger.)

Pfarrkirche Feldthurns

Chiesa Parrocchiale di Velturmo

Samstags 19:30 Uhr (dt.),
Sonntags 09:00 Uhr (dt.)
Sabato ore 19:30 (ling. ted.),
Domenica ore 09:00 (ling. ted.)
Saturday 07:30 pm (Ger.),
Sunday 09:00 am (Ger.)



Kontakt Tourist Infostellen

Contatti infopoint turistici

Contacts tourist infopoint

Infobüro Klausen

Ufficio Informazioni Chiusa

📍 **Marktplatz 1, I-39043 Klausen**

Piazza Mercato, 1, I-39043 Chiusa

☎ **+39 0472 847 424 / info@klausen.it / www.klausen.it**

🕒 Montag bis Freitag von 08:30 – 12:30 und 14:30 – 18:00 Uhr

Samstag von 09:00 – 12:00 Uhr. Sonn- und Feiertage geschlossen

Da lunedì a venerdì dalle ore 08:30 alle 12:30 e dalle ore 14:30 alle 18:00

Sabato dalle ore 09:00 alle 12:00. Chiuso domenica e festivi

Monday to Friday 08:30 am – 12:30 pm and 02:30 pm – 06:00 pm

Saturday 09:00 am – 12:00 pm. Closed on Sundays and public holidays

Infobüro Barbian

Ufficio Informazioni Barbiano

📍 **Dorf 9, I-39040 Barbian**

Paese, 9, I-39040 Barbiano

☎ **+39 0471 654 411 / info@barbian.it / www.barbian.it**

🕒 Montag bis Freitag von 09:00 – 12:00 Uhr. Sonn- und Feiertage geschlossen

Da lunedì a venerdì dalle ore 09:00 alle 12:00. Chiuso domenica e festivi

Monday to Friday 09:00 am – 12:00 pm. Closed on Sundays and public holidays

Infobüro Feldthurns

Ufficio Informazioni Velturno

📍 **Silvius-Magnago-Pl. 3, I-39040 Feldthurns**

Pz. Silvius Magnago 3, I-39040 Velturno

☎ **+39 0472 855 290 / info@feldthurns.info / www.feldthurns.info**

🕒 Montag bis Freitag von 09:00 – 12:00 Uhr. Sonn- und Feiertage geschlossen.

Da lunedì a venerdì dalle ore 09:00 alle 12:00. Chiuso domenica e festivi.

Monday to Friday 09:00 am – 12:00 pm. Closed on Sundays and public holidays.

Infobüro Villanders

Ufficio Informazioni Villandro

📍 **F.-v.-Defregger Gasse 6, I-39040 Villanders**

Via F.-v.-Defregger, 6, I-39040 Villandro

☎ **+39 0472 843 121 / info@villanders.info / www.villanders.info**

🕒 Montag bis Freitag von 09:00 – 12:00 Uhr. Sonn- und Feiertage geschlossen.

Da lunedì a venerdì dalle ore 09:00 alle 12:00. Chiuso domenica e festivi.

Monday to Friday 09:00 am – 12:00 pm. Closed on Sundays and public holidays.



Alle Infos auf einem Blick
Tutte le informazioni
All information



klausen.guest.net

